Európai Parlament
2024-2029

Környezetvédelmi, Éghajlatváltozási és Élelmiszer-biztonsági Bizottság
Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság

2025/0531(COD)

23.2.2026

MÓDOSÍTÁS: 270 - 440

Jelentéstervezet
Dimitris Tsiodras, Piotr Müller
(PE782.180v01-00)

Az 1272/2008/EK, az 1223/2009/EK és az (EU) 2019/1009 rendeletnek a vegyipari termékekre vonatkozó egyes követelmények és eljárások egyszerűsítése tekintetében történő módosítása

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2025)0531 – C9-0424/2023 – 2025/0531(COD))

AM_Com_LegReport

Módosítás 270
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1272/2008/EK rendelet
17 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) beszállítók neve, címe ***és*** digitális elérhetősége;	a) a beszállítók neve, címe**,** ***telefonszáma vagy*** digitális elérhetősége;

Or. en

Indokolás

A módosítás biztosítja az összhangot a mosó- és tisztítószerekről, valamint a felületaktív anyagokról szóló felülvizsgált rendelettel azáltal, hogy megőrzi a beszállítókkal való kapcsolattartás lehetőségeinek rugalmasságát. A telefonszám címkéken való használatának lehetővé tétele és a digitális érintkezési adatok önkéntességének fenntartása elkerülhetővé teszi az aránytalan terheket, különösen a kkv-k számára, ugyanakkor az 1272/2008/EK rendelet szerint biztosítja a hatékony kommunikációt a fogyasztók és az illetékes hatóságok számára.

Módosítás 271
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1272/2008/EK rendelet
17 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) beszállítók neve, címe ***és*** digitális elérhetősége;	a) a beszállítók neve, címe**,** ***telefonszáma vagy*** digitális elérhetősége;

Or. en

Indokolás

A módosítás azáltal, hogy lehetővé teszi a beszállítók számára, hogy telefonszámukat megtartsák a termékek címkéin, és önkéntesen adjanak meg digitális elérhetőséget, elkerüli a szükségtelen vagy aránytalan kötelezettségek előírását, különösen a kisebb gazdasági szereplők számára. Ugyanakkor megőrzi a hatékony és megbízható kommunikációs

csatornákat a fogyasztók és a végrehajtó hatóságok számára, biztosítva, hogy a szabályozási célkitűzések anélkül teljesüljenek, hogy aláásnák a hozzáférhetőséget vagy az 1272/2008/EK rendelet alapján elkerülhető adminisztratív terheket hoznának létre.

Módosítás 272
Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
1272/2008/EK rendelet
25 cikk – 6 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A címke tartalmazza a 18. cikkben említett termékazonosítót, valamint az adott keverék beszállítójának nevét, címét és elérhetőségét is.	A címke tartalmazza a 18. cikkben említett termékazonosítót, valamint az adott keverék beszállítójának ***vagy beszállítóinak*** nevét, címét és ***digitális*** elérhetőségét is***, illetve telefonszámát, kivéve, ha ez a telefonszám a digitális elérhetőségen keresztül azonnal megtalálható***. ***A digitális elérhetőség megadását vagy módosítását indokolatlan késedelem nélkül vagy a beszállító rendszeres címkefrissítési ciklusaival összhangban is végre lehet hajtani.***

Or. en

Módosítás 273
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
1272/2008/EK rendelet
25 cikk – 6 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A címke tartalmazza a 18. cikkben említett termékazonosítót, valamint az adott keverék ***beszállítójának*** nevét, címét ***és*** elérhetőségét is.	A címke tartalmazza a 18. cikkben említett termékazonosítót, valamint az adott keverék ***beszállítóinak*** nevét, címét***, digitális*** elérhetőségét ***vagy telefonszámát, kivéve, ha ez a telefonszám a digitális***

elérhetőségen keresztül azonnal megtalálható.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás biztosítja az összhangot a mosó- és tisztítószerekről, valamint a felületaktív anyagokról szóló felülvizsgált rendelettel azáltal, hogy megőrzi a beszállítók elérhetőségi adatainak rugalmasságát. Lehetővé teszi, hogy a telefonszám a címkéken maradjon, a digitális elérhetőség opcionálisan tartása mellett, elkerülve az aránytalan kötelezettségeket, különösen a kkv-k számára. Ugyanakkor biztosítja, hogy a fogyasztók és a hatóságok hatékony kommunikációs csatornákat tartsanak fenn, amelyek szükségtelen adminisztratív terhek nélkül támogatják az átláthatóságot és a 1272/2008/EK rendelet szerinti végrehajtást.

Módosítás 274
Aurelijus Veryga

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
1272/2008/EK rendelet
25 cikk – 6 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A címke tartalmazza a 18. cikkben említett termékazonosítót, valamint az adott keverék ***beszállítójának*** nevét, címét ***és*** elérhetőségét is.	A címke tartalmazza a 18. cikkben említett termékazonosítót, valamint az adott keverék ***beszállítóinak*** nevét, címét***,*** ***digitális*** elérhetőségét ***vagy telefonszámát, kivéve, ha ez a telefonszám a digitális elérhetőségen keresztül azonnal megtalálható***.

Or. en

Módosítás 275
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
1272/2008/EK rendelet
25 cikk – 6 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

A címke tartalmazza a 18. cikkben említett termékazonosítót, valamint az adott keverék ***beszállítójának*** nevét, címét ***és*** elérhetőségét is.	A címke tartalmazza a 18. cikkben említett termékazonosítót, valamint az adott keverék ***beszállítóinak*** nevét, címét***, digitális*** elérhetőségét ***vagy telefonszámát, kivéve, ha ez a telefonszám a digitális elérhetőségen keresztül azonnal megtalálható***.

Or. en

Indokolás

A módosítás biztosítja az összhangot a mosó- és tisztítószerekről, valamint a felületaktív anyagokról szóló felülvizsgált rendelettel azáltal, hogy megőrzi a beszállítókkal való kapcsolattartás lehetőségeinek rugalmasságát. A telefonszám címkéken való használatának lehetővé tétele és a digitális érintkezési adatok önkéntességének fenntartása elkerülhetővé teszi az aránytalan terheket, különösen a kkv-k számára, ugyanakkor az 1272/2008/EK rendelet szerint biztosítja a hatékony kommunikációt a fogyasztók és az illetékes hatóságok számára.

Módosítás 276
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
1272/2008/EK rendelet
25 cikk – 6 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A címke tartalmazza a 18. cikkben említett termékazonosítót, valamint az adott keverék beszállítójának nevét, címét és elérhetőségét is.	A címke tartalmazza a 18. cikkben említett termékazonosítót, valamint az adott keverék beszállítójának nevét, címét, ***telefonszámát*** és ***digitális*** elérhetőségét is.

Or. en

Módosítás 277
Silvia Sardone, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Roberto Vannacci, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Valérie Deloge

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

1272/2008/EK rendelet
25 cikk – 6 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A címke tartalmazza a 18. cikkben említett termékazonosítót, valamint az adott keverék ***beszállítójának*** nevét, címét és elérhetőségét is.	A címke tartalmazza a 18. cikkben említett termékazonosítót, valamint az adott keverék ***beszállítóinak*** nevét, címét és ***digitális*** elérhetőségét ***vagy telefonszámát*** is.

Or. en

Módosítás 278
Klara Dostalova

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
1272/2008/EK rendelet
25 cikk – 6 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A következő információkat – különösen közegészségügyi és biztonsági okokból – kizárólag a fizikai címkén kell feltüntetni a címkén szereplő kiegészítő információkban kell feltüntetni: a) használati utasítás; b) ajánlott alkalmazási dózisok és adagolási információk; c) tárolási feltételek; d) biztonsági figyelmeztetések és óvintézkedésre vonatkozó mondatok; e) elsősegély nyújtás; f) a termék biztonságos és megfelelő használatának biztosításához szükséges bármely egyéb információ.

Or. en

Indokolás

Az a)–c) pontban felsorolt információk az 1272/2008/EK rendelet 25. cikkében meghatározott kiegészítő címkézési információk hatálya alá tartoznak, és elengedhetetlenek a biztonságos használathoz, ezért fizikai hozzáférhetőséget igényelnek.

Módosítás 279
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont
1272/2008/EK rendelet
29 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A 17. cikk (1) bekezdésében meghatározott címkeelemek az I. melléklet 1.5.2. szakaszában meghatározott szabályokkal összhangban csökkenthetők.	(2) ***Ha egy anyag vagy keverék csomagolása vagy olyan alakú, illetve formájú, vagy annyira kicsi, hogy lehetetlen teljesíteni a 31. cikkben foglalt követelményeket – miszerint a címkét azon tagállam hivatalos nyelvén kell megfogalmazni, ahol az anyagot vagy keveréket forgalomba hozzák –,*** a 17. cikk (1) bekezdésében meghatározott címkeelemek az I. melléklet 1.5.2. szakaszában meghatározott szabályokkal összhangban csökkenthetők.

Or. en

Módosítás 280
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont
1272/2008/EK rendelet
29 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A ***17. cikk (1) bekezdésében meghatározott címkeelemek*** az I. melléklet 1.5.2. szakaszában meghatározott szabályokkal összhangban csökkenthetők.	(2) ***Ha egy anyag vagy keverék csomagolása vagy olyan alakú, illetve formájú, vagy annyira kicsi, hogy lehetetlen teljesíteni a 31. cikkben foglalt követelményeket – miszerint a címkét azon tagállam hivatalos nyelvén kell megfogalmazni, ahol az anyagot vagy keveréket forgalomba hozzák –,*** a ***címkeinformációk*** az I. melléklet 1.5.2. szakaszában meghatározott szabályokkal

összhangban csökkenthetők.

Or. en

Módosítás 281
Silvia Sardone, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Roberto Vannacci, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Valérie Deloge

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont
1272/2008/EK rendelet
29 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A 17. cikk (1) bekezdésében meghatározott címkeelemek az I. melléklet 1.5.2. szakaszában meghatározott szabályokkal összhangban csökkenthetők.	(2) A 17. cikk (1) bekezdésében meghatározott címkeelemek az I. melléklet 1.5.2. szakaszában meghatározott szabályokkal összhangban csökkenthetők. ***A 100 ml-t meg nem haladó csomagolás esetén a 17. cikk (1) bekezdésében meghatározott címkeelemek az I. melléklet 1.5.2.4. szakaszában meghatározott szabályokkal összhangban csökkenthetők.***

Or. en

Módosítás 282
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont
1272/2008/EK rendelet
29 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A 17. cikk (1) bekezdésében meghatározott címkeelemek az I. melléklet ***1.5.2.*** szakaszában meghatározott szabályokkal összhangban csökkenthetők.	(2) A 17. cikk (1) bekezdésében meghatározott címkeelemek az I. melléklet ***1.5.2.4.*** szakaszában meghatározott szabályokkal összhangban csökkenthetők.

Or. en

Módosítás 283
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont
1272/2008/EK rendelet
29 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A 17. cikk (1) bekezdésétől és a 25. cikk (6) bekezdésétől eltérve egy berendezésrendszer szerves részét alkotó műszaki tárolóedények címkézése az I. melléklet 1.5.2.5a. pontjában meghatározott szabályokkal összhangban csökkentett címkeelemeket tartalmazhat.

Or. en

Indokolás

A módosítás külön rendelkezést vezet be a legfeljebb 75 ml-es csomagolásra vonatkozóan, lehetővé téve a csökkentett címkeelemeket az I. melléklet 1.5.2.4. szakaszával összhangban, az arányosság kis méretű csomagolások esetében történő biztosítása érdekében. Az új (2a) bekezdés kiterjeszti ezt az eltérést a berendezésekbe beépített műszaki tárolóedényekre, például a legfeljebb 150 ml-es tintasugaras nyomtatópatronokra, amelyek esetében a külső csomagoláson az összes CLP-rendelet szerinti információ szerepel. A tervezési korlátok miatt a patronokon nem helyezhetők el címkék vagy kihajtható címkék úgy, hogy azok ne zavarnák a patron behelyezését vagy működését.

Módosítás 284
Nikola Minchev, Jeannette Baljeu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont
1272/2008/EK rendelet
29 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A 10 ml-t meg nem haladó tartalmú csomagolás esetén a 17. cikk (1) bekezdésében meghatározott címkeelemek az I. melléklet

1.5.2.4. szakaszában meghatározott szabályokkal összhangban csökkenthetők.

Or. en

Módosítás 285
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont
1272/2008/EK rendelet
29 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A 10 ml-t meg nem haladó csomagolás esetén a 17. cikk (1) bekezdésében meghatározott címkeelemek az I. melléklet 1.5.2.4. szakaszában meghatározott szabályokkal összhangban csökkenthetők.

Or. en

Módosítás 286
Aurelijus Veryga

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont
1272/2008/EK rendelet
29 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A 75 ml-t meg nem haladó csomagolás esetén a 17. cikk (1) bekezdésében meghatározott címkeelemek az I. melléklet 1.5.2.4. szakaszában meghatározott szabályokkal összhangban csökkenthetők.

Or. en

Módosítás 287
Nikola Minchev, Jeannette Baljeu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont
1272/2008/EK rendelet
29 cikk – 2 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2b) A 17. cikk (1) bekezdésétől és a 25. cikk (6) bekezdésétől eltérve egy berendezésrendszer szerves részeként működő műszaki tárolóedények címkézése esetében, amennyiben műszaki korlátok behatárolják a rendelkezésre álló címkézhető felületet, a címkeelemek az I. melléklet 1.5.2.5a. pontjában meghatározott szabályokkal összhangban csökkenthetők.

Or. en

Módosítás 288
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
1272/2008/EK rendelet
30 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) a 30. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:	***törölve***
„(1) Amennyiben egy anyag vagy keverék osztályozása vagy címkézése tekintetében olyan változás következik be, amely új veszélyességi osztály hozzáadását vagy szigorúbb osztályozást eredményez, vagy amely a 25. cikkel összhangban új kiegészítő információk elhelyezését teszi szükségessé a címkén, az adott anyag vagy	

az adott keverék beszállítója indokolatlan késedelem nélkül, azt követően, hogy a 15. cikk (4) bekezdésében említett új értékelés eredményeit kézhez kapta vagy azokról tájékoztatást kapott, gondoskodik a címke aktualizálásáról.”

Or. en

Indokolás

A címkék osztályozásban bekövetkező változásokat követő frissítésére vonatkozó legfeljebb hat hónapos határidő meghatározása kritikus fontosságú a fogyasztóvédelem szempontjából, és nem hosszabbítható meg jelentős biztonsági kockázatok nélkül. Ha egy anyag vagy keverék új veszélyességi osztályozást vagy szigorúbb besorolást kap, az az emberi egészséget, a biztonságot vagy a környezetet érintő, újonnan felfedezett vagy megerősített veszélyeket tükrözi. Minden egyes nap, amelyen a fogyasztók, a munkavállalók és a végfelhasználók nem megfelelően címkézett termékekkel találkoznak, a nem megfelelően kommunikált kockázatoknak való potenciális kitettséget jelent.

Módosítás 289
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
1272/2008/EK rendelet
30 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) a 30. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:	***törölve***
„(1) Amennyiben egy anyag vagy keverék osztályozása vagy címkézése tekintetében olyan változás következik be, amely új veszélyességi osztály hozzáadását vagy szigorúbb osztályozást eredményez, vagy amely a 25. cikkel összhangban új kiegészítő információk elhelyezését teszi szükségessé a címkén, az adott anyag vagy az adott keverék beszállítója indokolatlan késedelem nélkül, azt követően, hogy a 15. cikk (4) bekezdésében említett új értékelés eredményeit kézhez kapta vagy azokról tájékoztatást kapott, gondoskodik a címke aktualizálásáról.”	

Módosítás 290
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
1272/2008/EK rendelet
30 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***Amennyiben egy*** anyag vagy keverék ***osztályozása*** vagy ***címkézése tekintetében olyan változás következik be***, ***amely*** új veszélyességi osztály hozzáadását vagy szigorúbb osztályozást ***eredményez***, vagy ***amely*** a 25. cikkel összhangban új kiegészítő információk elhelyezését ***teszi*** szükségessé a címkén***,*** az ***adott*** anyag vagy ***az adott*** keverék ***beszállítója indokolatlan késedelem nélkül, azt követően***, hogy a ***15. cikk (4) bekezdésében említett új értékelés eredményeit kézhez kapta vagy azokról tájékoztatást kapott, gondoskodik a címke aktualizálásáról***.	(1) ***Az Ügynökség legkésőbb minden év január 15-ig összeállítja és közzéteszi az*** anyag vagy keverék ***saját osztályozásával*** vagy ***címkézésével kapcsolatos azon változások jegyzékét***, ***amelyek*** új veszélyességi osztály hozzáadását vagy szigorúbb osztályozást ***eredményeznek***, vagy ***amelyek*** a 25. cikkel összhangban új kiegészítő információk elhelyezését ***teszik*** szükségessé a címkén***.*** Az ***ilyen*** anyag vagy keverék ***beszállítói biztosítják***, hogy a ***címkét legkésőbb a következő év július 15-ig aktualizálják***. ***Az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmének biztosítása, valamint a beszállítók kellő rugalmasságának biztosítása érdekében a beszállítók számára lehetővé kell tenni, hogy a fent megadott időpont előtt önkéntes alapon alkalmazzák az új vagy frissített saját osztályozásokat, és ennek megfelelően kiigazítsák a címkézést.***

Or. en

Indokolás

The current system of updating labels in case of new hazard classes or more severe classifications based on self-classification follows an archaic linear chain of communication from one supplier to another. That is not appropriate in 21st century. This is particularly problematic as supply chains can easily involve three or more actors. The delays created by such communication from one to another defeat the purpose of timely communication of the new or more severe classifications and do not serve anyone. This is made worse by the EC proposal to delete the clear maximum time per supplier for the update. Requiring updates "without undue delay" creates major problems for enforcement (the meaning is unclear and is

likely to be applied differently in different Member States), leading to an unlevel playing field. Instead, a system should be created in analogy to what is applicable in case of harmonised classifications. Every year, the EC adopts the new harmonised classifications based on the RAC opinions of the penultimate year. The new classifications are then applicable 18 months after their entry into force for all suppliers. A similar approach should be established for relevant changes in self-classification. Instead of each individual self-classification triggering a supplier after supplier update requirement, all relevant changes in self-classification in one calendar year should be grouped by the ECHA into one document at the beginning of the next calendar year. All suppliers should then have 18 months to update their label. Annual grouping of such updates with a clear periodicity for all suppliers would truly simplify issues, instead of unclear periods that can be triggered at any moment and that are virtually impossible to enforce in light of the complexities of supply chains. And it would leave ample time for suppliers for the update.

Módosítás 291
Aurelijus Veryga

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
1272/2008/EK rendelet
30 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Amennyiben egy anyag vagy keverék osztályozása vagy címkézése tekintetében olyan változás következik be, amely új veszélyességi osztály hozzáadását vagy szigorúbb osztályozást eredményez, vagy amely a 25. cikkel összhangban új kiegészítő információk elhelyezését teszi szükségessé a címkén, az adott anyag vagy az adott keverék beszállítója indokolatlan késedelem nélkül, azt követően, hogy a 15. cikk (4) bekezdésében említett új értékelés eredményeit kézhez kapta vagy azokról tájékoztatást kapott, gondoskodik a címke aktualizálásáról.	(1) Amennyiben egy anyag vagy keverék osztályozása vagy címkézése tekintetében olyan változás következik be, amely új veszélyességi osztály hozzáadását vagy szigorúbb osztályozást eredményez, vagy amely a 25. cikkel összhangban új kiegészítő információk elhelyezését teszi szükségessé a címkén, az adott anyag vagy az adott keverék beszállítója ***az ellátási láncban részt vevő szereplők sorrendjében,*** indokolatlan késedelem nélkül, ***és minden esetben legkésőbb 24 hónapon belül*** azt követően, hogy a 15. cikk (4) bekezdésében említett új értékelés eredményeit kézhez kapta vagy azokról tájékoztatást kapott, gondoskodik a címke aktualizálásáról.

Or. en

Módosítás 292

Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
1272/2008/EK rendelet
30 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Amennyiben egy anyag vagy keverék osztályozása vagy címkézése tekintetében olyan változás következik be, amely új veszélyességi osztály hozzáadását vagy szigorúbb osztályozást eredményez, vagy amely a 25. cikkel összhangban új kiegészítő információk elhelyezését teszi szükségessé a címkén, az adott anyag vagy az adott keverék beszállítója indokolatlan késedelem nélkül, azt követően, hogy a 15. cikk (4) bekezdésében említett új értékelés eredményeit kézhez kapta vagy azokról tájékoztatást kapott, gondoskodik a címke aktualizálásáról.	(1) Amennyiben egy anyag vagy keverék osztályozása vagy címkézése tekintetében olyan változás következik be, amely új veszélyességi osztály hozzáadását vagy szigorúbb osztályozást eredményez, vagy amely a 25. cikkel összhangban új kiegészítő információk elhelyezését teszi szükségessé a címkén, az adott anyag vagy az adott keverék beszállítója ***az ellátási láncban részt vevő szereplők sorrendjében,*** indokolatlan késedelem nélkül, ***és minden esetben legkésőbb 18 hónapon belül*** azt követően, hogy a 15. cikk (4) bekezdésében említett új értékelés eredményeit kézhez kapta vagy azokról tájékoztatást kapott, gondoskodik a címke aktualizálásáról.

Or. en

Indokolás

Ahhoz, hogy az osztályozás változásai a szabályoknak megfelelő címkékben is megjelenjenek, elegendő időre van szükség. Csak a címkén szereplő grafika újratervezése akár 12 hónapot is igénybe vehet, az adatok előállításához vagy az átalakításhoz szükséges időn túlmenően. Annak lehetővé tétele, hogy az aktualizálásokat a meglévő gyártási ciklusokhoz igazítsák, valamint az egyértelmű 18 hónapos aktualizálási időszak meghatározása az ellátási lánc egészére kiterjedő szakaszos alkalmazással, jobban tükrözné a működési realitásokat, és elkerülhetővé tenné a szükségtelen zavarokat.

Módosítás 293
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
1272/2008/EK rendelet
30 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Amennyiben egy anyag vagy keverék osztályozása vagy címkézése tekintetében olyan változás következik be, amely új veszélyességi osztály hozzáadását vagy szigorúbb osztályozást eredményez, vagy amely a 25. cikkel összhangban új kiegészítő információk elhelyezését teszi szükségessé a címkén, az adott anyag vagy az adott keverék beszállítója indokolatlan késedelem nélkül, azt követően, hogy a 15. cikk (4) bekezdésében említett új értékelés eredményeit kézhez kapta vagy azokról tájékoztatást kapott, gondoskodik a címke aktualizálásáról.	(1) Amennyiben egy anyag vagy keverék osztályozása vagy címkézése tekintetében olyan változás következik be, amely új veszélyességi osztály hozzáadását vagy szigorúbb osztályozást eredményez, vagy amely a 25. cikkel összhangban új kiegészítő információk elhelyezését teszi szükségessé a címkén, az adott anyag vagy az adott keverék beszállítója ***az ellátási láncban részt vevő szereplők sorrendjében,*** indokolatlan késedelem nélkül, ***és minden esetben legkésőbb 24 hónapon belül*** azt követően, hogy a 15. cikk (4) bekezdésében említett új értékelés eredményeit kézhez kapta vagy azokról tájékoztatást kapott, gondoskodik a címke aktualizálásáról.

Or. en

Módosítás 294
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
1272/2008/EK rendelet
30 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Amennyiben egy anyag vagy keverék osztályozása vagy címkézése tekintetében olyan változás következik be, amely új veszélyességi osztály hozzáadását vagy szigorúbb osztályozást eredményez, vagy amely a 25. cikkel összhangban új kiegészítő információk elhelyezését teszi szükségessé a címkén, az adott anyag vagy az adott keverék beszállítója indokolatlan késedelem nélkül, azt követően, hogy a 15. cikk (4) bekezdésében említett új értékelés eredményeit kézhez kapta vagy azokról tájékoztatást kapott, gondoskodik a	(1) Amennyiben egy anyag vagy keverék osztályozása vagy címkézése tekintetében olyan változás következik be, amely új veszélyességi osztály hozzáadását vagy szigorúbb besorolást eredményez, vagy amely a 25. cikkel összhangban új kiegészítő információk elhelyezését teszi szükségessé a címkén, az adott anyag vagy az adott keverék szállítója indokolatlan késedelem nélkül, ***de mindenesetre legkésőbb 9 hónappal*** azt követően, hogy a 15. cikk (4) bekezdésében említett új értékelés eredményeit kézhez kapta vagy arról tájékoztatást kapott, gondoskodik

címke aktualizálásáról.	a címke aktualizálásáról.

Or. en

Módosítás 295
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1272/2008/EK rendelet
31 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A 31. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:	***törölve***
„(3) A 17. cikk (1) bekezdésében ismertetett címkeelemeknek jól láthatóan és letörölhetetlenül kell megjelenniük. Jól ki kell tűnniük a háttérből, és olyan méretűnek és térközűnek kell lenniük, hogy könnyen olvashatók legyenek.”	

Or. en

Indokolás

A címke jellemzőire – többek között a háttérszínre, a sortávolságra, az egy betűtípus használatára és a betűtávolságra – vonatkozó kötelező követelmények fenntartása elengedhetetlen az egységesség, az olvashatóság és a veszély hatékony közlésének biztosításához valamennyi vegyipari termék esetében. A szabványosított formázási követelmények garantálják, hogy a biztonsági információk a gyártó tervezési preferenciáitól függetlenül olvashatók maradjanak.

Módosítás 296
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1272/2008/EK rendelet
31 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A 31. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:	***törölve***
„(3) A 17. cikk (1) bekezdésében ismertetett címkeelemeknek jól láthatóan és letörölhetetlenül kell megjelenniük. Jól ki kell tűnniük a háttérből, és olyan méretűnek és térközűnek kell lenniük, hogy könnyen olvashatók legyenek.”	

Or. en

Módosítás 297
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1272/2008/EK rendelet
31 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A 31. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:	***törölve***
„(3) A 17. cikk (1) bekezdésében ismertetett címkeelemeknek jól láthatóan és letörölhetetlenül kell megjelenniük. Jól ki kell tűnniük a háttérből, és olyan méretűnek és térközűnek kell lenniük, hogy könnyen olvashatók legyenek.”	

Or. en

Indokolás

E bekezdés Bizottság általi módosításának egyetlen célja az I. melléklet 1.2.1.5. pontjában meghatározott címkézési követelmények törlése. Ez nem helyénvaló. A mellékletet meg kell tartani – nemcsak az olvashatóságra vonatkozó általános kritériumok meghatározása érdekében, amint azt az előadó és a Tanács is tette –, hanem azért is, hogy egyértelmű követelményeket biztosítsunk a sortávolságra (általában) és a vállalkozások és fogyasztók közötti kommunikáció minimális betűméretére vonatkozóan. Az I. melléklet 1.2.1.5. pontjának a Bizottság általi törlését és e bekezdéssel való felváltását ezért el kell hagyni.

Módosítás 298
Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1272/2008/EK rendelet
31 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A 17. cikk (1) bekezdésében ismertetett címkeelemeknek jól láthatóan és letörölhetetlenül kell megjelenniük. Jól ki kell tűnniük a háttérből, és olyan méretűnek és térközűnek kell lenniük, hogy könnyen olvashatók legyenek.	(3) A 17. cikk (1) bekezdésében ismertetett címkeelemeknek jól láthatóan és letörölhetetlenül kell megjelenniük. Jól ki kell tűnniük a háttérből, és olyan méretűnek és térközűnek kell lenniük, hogy könnyen olvashatók legyenek ***a vásárlás helyén és felhasználás közben***. ***A címkeelemek formátumát az I. melléklet 1.2.1.5. szakaszával összhangban kell kialakítani.***

Or. en

Módosítás 299
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1272/2008/EK rendelet
31 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A 17. cikk (1) bekezdésében ismertetett címkeelemeknek jól láthatóan és letörölhetetlenül kell megjelenniük. Jól ki kell tűnniük a háttérből, és olyan méretűnek és térközűnek kell lenniük, hogy könnyen olvashatók legyenek.	(3) A 17. cikk (1) bekezdésében ismertetett címkeelemeknek jól láthatóan és letörölhetetlenül kell megjelenniük. Jól ki kell tűnniük a háttérből, és olyan méretűnek és térközűnek kell lenniük, hogy könnyen olvashatók legyenek. ***A címkeelemek formátumát az I. melléklet 1.2.1. szakaszával összhangban kell kialakítani.***

Or. en

Módosítás 300
Silvia Sardone, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Roberto Vannacci, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Valérie Deloge

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 a pont (új)
1272/2008/EK rendelet
36 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	6a. A 36. cikk (1) bekezdésének e)–j) pontját el kell hagyni.

Or. en

Indokolás

Nem helyénvaló, hogy ez a cikk olyan veszélyességi osztályokat soroljon fel, amelyeket még csak most vitatnak meg az ENSZ-GHS szintjén. A globális harmonizáció biztosítása érdekében korai lenne ezeket az ENSZ szintjén történő elfogadásuk előtt uniós szinten beépíteni a prioritások közé.

Módosítás 301
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 a pont (új)
1272/2008/EK rendelet
37 cikk – 4 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	6a. A 37. cikk (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
(4) Az Ügynökségnek az 1907/2006/EK rendelet 76. cikke (1) bekezdésének c) pontja alapján létrehozott kockázatértékelési bizottsága a javaslat kézhezvételétől számított 18 hónapon belül véleményt fogad el az (1) vagy (2) bekezdés alapján beadott javaslatról, és lehetőséget biztosít az érintett feleknek arra, hogy ismertessék álláspontjaikat. Az Ügynökség ezt a véleményt és az észrevételeket továbbítja a Bizottságnak.	„(4) Az Ügynökségnek az 1907/2006/EK rendelet 76. cikke (1) bekezdésének c) pontja alapján létrehozott kockázatértékelési bizottsága a javaslat kézhezvételétől számított 18 hónapon belül véleményt fogad el az (1) vagy (2) bekezdés alapján beadott javaslatról, és lehetőséget biztosít az érintett feleknek arra, hogy ismertessék álláspontjaikat. ***Ez a vélemény figyelembe veszi az (1) vagy (2) bekezdés szerint benyújtott javaslatot, az érdekelt felek véleményét és a kockázatértékelési bizottság véleményének elfogadásáig az Ügynökség rendelkezésére bocsátott releváns tudományos információkat.*** Az Ügynökség ezt a véleményt és az észrevételeket továbbítja a Bizottságnak***, amely a kapott információk alapján eldönti és megindokolja, hogy helyénvaló lenne-e a CLP-rendelet VI. mellékletébe való felvétel és/vagy szükség van-e a 37. cikk (5) bekezdésének megfelelő módosításra***.”

Or. en

Indokolás

A harmonizált osztályozási folyamat során – többek között az ECHA nyilvános konzultációját követően – felmerülő új tudományos adatokat a RAC-nak értékelnie kell, mielőtt az osztályozás bekerülne a CLP-rendelet VI. mellékletébe.

Módosítás 302
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 b pont (új)
1272/2008/EK rendelet
37 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

	6b. A 37. cikk (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
(5) A Bizottság – ha úgy véli, hogy az érintett anyag osztályozásának és címkézésének harmonizációja helyénvaló – az 53a. cikknek megfelelően indokolatlan késedelem nélkül és lehetőség szerint a kockázatértékelési bizottság véleményének közzétételét követő naptári év vége előtt felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat ***fogad*** el a VI. mellékletnek az anyagok vonatkozó osztályozásával és a címkeelemekkel, valamint adott esetben az egyedi koncentrációs határértékekkel, az M-tényezőkkel vagy a becsült akut toxicitási értékekkel együtt a VI. melléklet 3. részének 3. táblázatába való felvétele révén történő módosítása céljából.	„(5) A Bizottság – ha úgy véli, hogy az érintett anyag osztályozásának és címkézésének harmonizációja helyénvaló – az 53a. cikknek megfelelően indokolatlan késedelem nélkül és lehetőség szerint a kockázatértékelési bizottság véleményének közzétételét követő naptári év vége előtt felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat ***fogadhat*** el a VI. mellékletnek az anyagok vonatkozó osztályozásával és a címkeelemekkel, valamint adott esetben az egyedi koncentrációs határértékekkel, az M-tényezőkkel vagy a becsült akut toxicitási értékekkel együtt a VI. melléklet 3. részének 3. táblázatába való felvétele révén történő módosítása céljából. ***Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy nem fogad el felhatalmazáson alapuló jogi aktust, vagy ha a felhatalmazáson alapuló jogi aktus nem veszi figyelembe a kockázatértékelési bizottság véleményeit vagy azok egyes részeit egy adott anyag, osztályozás és/vagy egyedi koncentrációs határértékek, M-tényezők vagy akut toxicitási határértékek tekintetében, vagy egyedi megjegyzések hozzáadásával módosítja a bejegyzést, a Bizottság részletes magyarázatot ad az eltérések okaira vonatkozóan.***”
Ha az anyagok osztályozásának és címkézésének harmonizációja esetében rendkívül sürgős okból szükséges, az e bekezdés értelmében elfogadandó felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására az 53b. cikkben előírt eljárás alkalmazandó.	

Or. en

Indokolás

Indokolt esetben a Bizottság számára lehetővé kell tenni, hogy tartózkodjon a harmonizált veszélyességi osztályozások előmozdításától, vagy eltérjen az ECHA kockázatértékelési bizottságának véleményétől. Ez a rugalmasság lehetővé tenné a downstream hatások figyelembevételét, beleértve az anyagok felhasználására gyakorolt hatásokat is. Hasonló

mérlegelési jogkör már létezik a REACH-rendelet szerinti korlátozások és az uniós gyógyszerészeti jogszabályok keretében is.

Módosítás 303
Silvia Sardone, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Roberto Vannacci, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Valérie Deloge

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 b pont (új)
1272/2008/EK rendelet
37 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	6b. A 37. cikkben a (7) bekezdést el kell hagyni.

Or. en

Indokolás

Az ENSZ-GHS (globálisan harmonizált rendszer) a veszélyességi kritériumok globális harmonizálására szolgáló, nemzetközileg elismert rendszer. A CLP-rendelet az ENSZ-GHS elveit hajtja végre uniós szinten. 2023-ban azonban a CLP-rendelet új veszélyességi osztályokra vonatkozó kritériumokkal egészült ki. Mivel ezeket a kritériumokat még nem fogadták el az ENSZ szintjén, hanem csak vitát folytatnak róluk, törölni kell őket a CLP-rendeletből.

Módosítás 304
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 c pont (új)
1272/2008/EK rendelet
40 cikk – 1 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	g) adott esetben és a rendelkezésre álló legjobb tudományos ismeretek alapján a 42. cikkben említett jegyzékben szereplő veszélyességi osztályok szerinti legszigorúbb osztályozástól való eltérés oka;

Or. en

Indokolás

Az eltérő (saját) osztályozásokat lehetőség szerint, a rendelkezésre álló legjobb tudományos bizonyítékok (pl. az anyag azonosítása, szennyeződések, az adatok rendelkezésre állása) alapján meg kell indokolni.

Módosítás 305
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 d pont (új)
1272/2008/EK rendelet
40 cikk – 1 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	h) adott esetben és a rendelkezésre álló legjobb tudományos ismeretek alapján a 42. cikkben említett jegyzékben foglalthoz képest szigorúbb veszélyességi osztályok szerinti osztályozás bevezetésének oka;

Or. en

Indokolás

Az eltérő (saját) osztályozásokat lehetőség szerint és a rendelkezésre álló legjobb tudományos bizonyítékok (pl. az anyag azonosítása, szennyeződések, az adatok rendelkezésre állása) alapján meg kell magyarázni.

Módosítás 306
Nikola Minchev, Jeannette Baljeu

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1272/2008/EK rendelet
48 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A veszélyesként osztályozott anyagokra vagy keverékekre, illetve a II. melléklet 2. részében említett anyagokat	(1) A veszélyesként osztályozott anyagokra vagy keverékekre, illetve a II. melléklet 2. részében említett anyagokat

tartalmazó keverékekre vonatkozó nyilvános reklámnak tartalmaznia kell a következő mondatot: „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!”.	tartalmazó keverékekre vonatkozó nyilvános reklámnak tartalmaznia kell a következő mondatot: „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!”. ***Ezen túlmenően a veszélyesként osztályozott anyagokra vagy keverékekre, illetve a II. melléklet 2. részében említett anyagokat tartalmazó keverékekre vonatkozó, vizuális formában bemutatott nyilvános reklámnak tartalmaznia kell legalább az alábbiak egyikét is:*** ***a) az alkalmazandó veszélyt jelző piktogramok;*** ***b) a vonatkozó 20. cikk szerinti figyelmeztetés.***

Or. en

Módosítás 307
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Jeannette Baljeu, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1272/2008/EK rendelet
48 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A veszélyesként osztályozott ***anyagokra*** vagy ***keverékekre***, illetve a II. melléklet 2. részében említett anyagokat tartalmazó ***keverékekre vonatkozó nyilvános reklámnak tartalmaznia kell a következő mondatot***: „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!”.	(1) A veszélyesként osztályozott ***anyagok*** vagy ***keverékek***, illetve a II. melléklet 2. részében említett anyagokat tartalmazó ***keverékek reklámozásakor a reklám csak akkor jeleníthető meg, ha tartalmazza az alábbiak legalább egyikét***: ***a) az alkalmazandó veszélyt jelző piktogramok;*** ***b) a vonatkozó 20. cikk szerinti figyelmeztetések, amelyeket a következő mondat követ:*** „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!”.

Or. en

Indokolás

A módosítás célja az olyan megtévesztő reklámok megelőzése, amelyek csak a vegyi anyagok hatásait jelenítik meg, de a veszélyt jelző piktogramokat és a releváns figyelmeztetéseket nem, amelyek döntőek lehetnek a vásárlók számára, akiknek képesnek kell lenniük megalapozott döntést hozni.

Módosítás 308
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1272/2008/EK rendelet
48 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A veszélyesként osztályozott anyagokra vagy keverékekre, illetve a II. melléklet 2. részében említett anyagokat tartalmazó keverékekre vonatkozó nyilvános reklámnak ***tartalmaznia*** kell ***a következő mondatot***: „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!”.	(1) A veszélyesként osztályozott anyagokra vagy keverékekre, illetve a II. melléklet 2. részében említett anyagokat tartalmazó keverékekre vonatkozó nyilvános reklámnak ***adott esetben fel*** kell ***tüntetnie a veszélyt jelző piktogramokat és a figyelmeztetéseket. A lakossági értékesítésre szánt ilyen anyagra vagy keverékre vonatkozó reklámnak tartalmaznia kell továbbá a következőt***: „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!”.

Or. en

Indokolás

A reklám célja valamely termék vásárlásának előmozdítása. Nem helyénvaló minden veszélyességi címkézést törölni a veszélyesként besorolt anyagok vagy keverékek esetében. Mind a szakembereknek szóló, mind a nyilvános reklámnak mindig tartalmaznia kell a veszélyt jelző piktogramokat és a figyelmeztetéseket. A „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!” mondat beillesztése csak a nyilvános reklámokban elfogadható.

Módosítás 309
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1272/2008/EK rendelet
48 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A veszélyesként osztályozott anyagokra vagy keverékekre, illetve a II. melléklet 2. részében említett anyagokat tartalmazó keverékekre vonatkozó nyilvános reklámnak tartalmaznia kell a következő mondatot: „***Használat*** előtt mindig olvassa el a címkét és a ***használati útmutatót***!”.	(1) A veszélyesként osztályozott anyagokra vagy keverékekre, illetve a II. melléklet 2. részében említett anyagokat tartalmazó keverékekre vonatkozó nyilvános reklámnak, amely lehetővé teszi a nagyközönség valamely tagja számára, hogy a címke előzetes megtekintése nélkül adásvételi szerződést kössön, tartalmaznia kell a következő mondatot: „***Vásárlás*** előtt mindig olvassa el a címkét és a ***veszélyekre vonatkozó tájékoztatót***!”.

Or. en

Indokolás

A biocid termékekről szóló 528/2012/EU rendeletben előírt általános nyilatkozat hatékonynak bizonyult, ha a címkeelemek a vásárláskor nem állnak rendelkezésre. Változtatás nélkül a következő mondatot kell használni: „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!” Az online értékesítést ki kell zárni, mivel a teljes körű biztonsági és címkézési információk már egyértelműen elérhetők a weboldalakon, és a terméklisták inkább tranzakciós eszközként, mintsem reklámként működnek.

Módosítás 310
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1272/2008/EK rendelet
48 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A veszélyesként osztályozott anyagokra vagy keverékekre, illetve a II. melléklet 2. részében említett anyagokat tartalmazó keverékekre vonatkozó ***nyilvános*** reklámnak tartalmaznia kell a	(1) A veszélyesként osztályozott anyagokra vagy keverékekre, illetve a II. melléklet 2. részében említett anyagokat tartalmazó keverékekre vonatkozó reklámnak ***adott esetben fel kell tüntetnie***

következő mondatot: „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!”.

a veszélyt jelző piktogramokat és a figyelmeztetéseket, valamint tartalmaznia kell a következő mondatot: „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót! ***A veszélyekre vonatkozó részletes információkat lásd a vásárlás helyén.”***

Or. en

Indokolás

Annak érdekében, hogy a reklámok ne legyenek túlzsúfoltak vagy használhatatlanok, ugyanakkor ne veszítsék el informatív jellegüket, és figyelmeztessék a potenciális felhasználókat a vásárlás előtt a termék veszélyes jellegére, a reklámoknak általánosságban tartalmazniuk kell legalább olyan elemeket, amelyek azonnal vizuálisan felismerhetővé teszik a veszély jellegét és súlyosságát, nevezetesen veszélyt jelző piktogramokat és figyelmeztetéseket, ugyanakkor azt is elő kell írni, hogy a reklám felhívja a vásárlókat arra, hogy használat előtt olvassák el a címkét és a termékinformációkat.

Módosítás 311
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1272/2008/EK rendelet
48 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A veszélyesként osztályozott anyagokra vagy keverékekre, illetve a II. melléklet 2. részében említett anyagokat tartalmazó keverékekre vonatkozó nyilvános reklámnak tartalmaznia kell a következő mondatot: „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!”.	(1) A veszélyesként osztályozott anyagokra vagy keverékekre, illetve a II. melléklet 2. részében említett anyagokat tartalmazó keverékekre vonatkozó nyilvános reklámnak ***fel kell tüntetnie a veszélyt jelző piktogramokat és a figyelmeztetéseket, valamint*** tartalmaznia kell a következő mondatot: „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!”.

Or. en

Módosítás 312
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam

Jarubas

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1272/2008/EK rendelet
48 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A veszélyesként osztályozott anyagokra vagy keverékekre, illetve a II. melléklet 2. részében említett anyagokat tartalmazó keverékekre vonatkozó nyilvános reklámnak tartalmaznia kell a következő mondatot: „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!”.	(1) A veszélyesként osztályozott anyagokra vagy keverékekre, illetve a II. melléklet 2. részében említett anyagokat tartalmazó keverékekre vonatkozó nyilvános reklámnak tartalmaznia kell a következő mondatot: „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!”***, a szöveg bármilyen megengedett módosítása nélkül***.

Or. en

Módosítás 313
Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1272/2008/EK rendelet
48 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A veszélyesként osztályozott anyagokra vagy keverékekre, illetve a II. melléklet 2. részében említett anyagokat tartalmazó keverékekre vonatkozó nyilvános reklámnak tartalmaznia kell a következő mondatot: „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!”.	(1) A veszélyesként osztályozott anyagokra vagy keverékekre, illetve a II. melléklet 2. részében említett anyagokat tartalmazó keverékekre vonatkozó nyilvános reklámnak tartalmaznia kell a következő mondatot: „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!”***, a szöveg módosítása nélkül***.

Or. en

Módosítás 314
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1272/2008/EK rendelet
48 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az online értékesítési tájékoztatók mentesülnek e követelmények alól. Az első albekezdés nem alkalmazandó az ipari vagy szakmai tevékenységük során történő felhasználásra szánt anyagokra vagy keverékekre vonatkozó, foglalkozásszerű felhasználóknak szóló reklámokra, feltéve, hogy a reklám nem a fogyasztókat célozza.

Or. en

Indokolás

A biocid termékekről szóló 528/2012/EU rendeletben előírt általános nyilatkozat hatékonynak bizonyult, ha a címkeelemek a vásárláskor nem állnak rendelkezésre. Változtatás nélkül a következő mondatot kell használni: „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!” Az online értékesítést ki kell zárni, mivel a teljes körű biztonsági és címkézési információk már egyértelműen elérhetők a weboldalakon, és a terméklisták inkább tranzakciós eszközként, mintsem reklámként működnek.

Módosítás 315
Aurelijus Veryga

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1272/2008/EK rendelet
48 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az online értékesítési tájékoztatók mentesülnek e követelmények alól. Az első albekezdés nem alkalmazandó az ipari vagy szakmai tevékenységük során történő felhasználásra szánt anyagokra vagy keverékekre vonatkozó, foglalkozásszerű felhasználóknak szóló reklámokra, feltéve, hogy a reklám nem a fogyasztókat célozza.

Or. en

Módosítás 316
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1272/2008/EK rendelet
48 cikk – 1 bekezdés – 1 b albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az első albekezdés nem alkalmazandó az ipari vagy szakmai tevékenységük során történő felhasználásra szánt anyagokra vagy keverékekre vonatkozó, foglalkozásszerű felhasználóknak szóló reklámokra, feltéve, hogy a reklám nem a fogyasztókat célozza.

Or. en

Indokolás

A biocid termékekről szóló 528/2012/EU rendeletben előírt általános nyilatkozat hatékonynak bizonyult, ha a címkeelemek a vásárláskor nem állnak rendelkezésre. Változtatás nélkül a következő mondatot kell használni: „Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!” Az online értékesítést ki kell zárni, mivel a teljes körű biztonsági és címkézési információk már egyértelműen elérhetők a weboldalakon, és a terméklisták inkább tranzakciós eszközként, mintsem reklámként működnek.

Módosítás 317
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1272/2008/EK rendelet
48 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A veszélyesként osztályozott anyagokra vagy keverékekre vonatkozó reklámok nem tartalmazhatnak olyan kijelentéseket, amelyek a 25. cikk	(2) A veszélyesként osztályozott anyagokra vagy keverékekre vonatkozó reklámok nem tartalmazhatnak olyan kijelentéseket, amelyek a 25. cikk

(4) bekezdésének megfelelően nem szerepelhetnek az anyag vagy keverék címkéjén vagy csomagolásán.	(4) bekezdésének megfelelően nem szerepelhetnek az anyag vagy keverék címkéjén vagy csomagolásán. ***Tilos a 2005/29/EK irányelv 2. cikkének o) pontjában meghatározott, környezetbarát jellegre vonatkozó állítások alkalmazása.***

Or. en

Módosítás 318
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
1272/2008/EK rendelet
48 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A veszélyesként osztályozott ***anyagokra*** vagy ***keverékekre*** vonatkozó ***reklámok*** nem ***tartalmazhatnak*** olyan kijelentéseket, amelyek a 25. cikk (4) bekezdésének megfelelően nem szerepelhetnek az anyag vagy keverék címkéjén vagy csomagolásán.	(2) A veszélyesként osztályozott ***anyagok*** vagy ***keverékek reklámozása esetén a reklám csak akkor jeleníthető meg, ha*** nem ***tartalmaz*** olyan kijelentéseket, amelyek a 25. cikk (4) bekezdésének megfelelően nem szerepelhetnek az anyag vagy keverék címkéjén vagy csomagolásán.

Or. en

Módosítás 319
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
1272/2008/EK rendelet
48a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) A 48a. cikk helyébe a következő szöveg lép:	***törölve***

„48a. cikk

Távértékesítési ajánlatok

Amennyiben az anyagokat vagy keverékeket távértékesítés útján hozzák lakossági forgalomba, az ajánlaton egyértelműen és jól láthatóan fel kell tüntetni a 17. cikkben említett címkeelemeket.”

Or. en

Indokolás

A lakosság és a foglalkozásszerű felhasználó közötti különbségtétel eredendően összemosódik, és nehezen érvényesíthető a távértékesítésben. Az online piacterek, az e-kereskedelmi platformok és a csomagküldő kereskedők nem tudják hatékonyan ellenőrizni a vevők szakmai státuszát. Ha a címkézési követelmények a tervezett felhasználói kategória alapján eltérnek, előfordulhat, hogy a szállítók stratégikusan „kizárólag szakmai felhasználásra” szolgálónak minősítik a veszélyes termékeket, hogy megkerüljék a fogyasztóknak szánt termékekre vonatkozó szigorúbb címkézési követelményeket, ugyanakkor pedig a termékeket online csatornákon keresztül továbbra is könnyen hozzáférhetővé teszik a lakossági fogyasztók számára.

Módosítás 320
Aurelijus Veryga

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
1272/2008/EK rendelet
48 a cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben az anyagokat vagy keverékeket távértékesítés útján hozzák lakossági forgalomba, az ajánlaton egyértelműen és jól láthatóan fel kell tüntetni a ***17. cikkben említett címkeelemeket***.	***(1)*** Amennyiben az anyagokat vagy keverékeket távértékesítés útján hozzák lakossági forgalomba, az ajánlaton egyértelműen és jól láthatóan fel kell tüntetni a ***következőket:***
	a) a beszállítók neve;
	b) a lakosságnak szánt, csomagban lévő anyag vagy keverék névleges mennyisége, kivéve, ha ez a mennyiség a csomagon máshol már szerepel;

	c) adott esetben a 18. cikkben meghatározott termékazonosítók;
	d) adott esetben a 19. cikk szerinti, veszélyt jelző piktogramok;
	e) adott esetben a 20. cikk szerinti figyelmeztetések;
	f) adott esetben a 21. cikk szerinti figyelmeztető mondatok.
	(2) Az (1) bekezdés az ipari vagy szakmai tevékenységük keretében történő felhasználásra szánt anyagok vagy keverékek foglalkozásszerű felhasználók részére történő távértékesítésére vonatkozó ajánlatokra is alkalmazandó, amennyiben az ajánlat a lakosságot célozza meg, vagy ha lehetővé teszi a lakosság valamely tagja számára, hogy a 2011/83/EU irányelv 2. cikkének 7. pontjában meghatározott, távollevők között kötött szerződést kössön.

Or. en

Módosítás 321
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
1272/2008/EK rendelet
48 a cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben az anyagokat vagy keverékeket távértékesítés útján hozzák lakossági forgalomba, az ajánlaton egyértelműen és jól láthatóan fel kell tüntetni a ***17. cikkben említett címkeelemeket***.	Amennyiben az anyagokat vagy keverékeket távértékesítés útján hozzák lakossági forgalomba, az ajánlaton egyértelműen és jól láthatóan fel kell tüntetni a ***következőket:***
	a) a beszállítók neve;
	b) a lakosságnak szánt, csomagban lévő anyag vagy keverék névleges mennyisége, kivéve, ha ez a mennyiség a csomagon máshol már szerepel;

	c) adott esetben a 18. cikkben meghatározott termékazonosítók;
	d) adott esetben a 19. cikk szerinti, veszélyt jelző piktogramok;
	e) adott esetben a 20. cikk szerinti figyelmeztetések;
	f) adott esetben a 21. cikk szerinti figyelmeztető mondatok.
	Ez az ipari vagy szakmai tevékenységük keretében történő felhasználásra szánt anyagok vagy keverékek foglalkozásszerű felhasználók részére történő távértékesítésére vonatkozó ajánlatokra is alkalmazandó, amennyiben az ajánlat a lakosságot célozza meg, vagy ha lehetővé teszi a lakosság valamely tagja számára, hogy a 2011/83/EU irányelv 2. cikkének 7. pontjában meghatározott, távollevők között kötött szerződést kössön.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás tisztázza azokat az információkat, amelyeket a veszélyes anyagokra vagy keverékekre vonatkozó, a lakosság számára elérhető távértékesítési ajánlatokban egyértelműen meg kell adni. Annak biztosítása, hogy a legfontosabb veszélyességi információk a vásárlás előtt rendelkezésre álljanak, erősíti a fogyasztóvédelmet és a megalapozott döntéshozatalt, miközben e követelményeknek a nyilvánosan hozzáférhető professzionális termékekre való kiterjesztése megakadályozza a kijátszást, és az online értékesítési csatornákra is kiterjedően következetes védelmet biztosít.

Módosítás 322
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
1272/2008/EK rendelet
48 a cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben az anyagokat vagy keverékeket távértékesítés útján hozzák	***(1)*** Amennyiben az anyagokat vagy keverékeket távértékesítés útján hozzák

lakossági forgalomba, az ajánlaton egyértelműen és jól láthatóan fel kell tüntetni a ***17. cikkben említett címkeelemeket***.	lakossági forgalomba, az ajánlaton egyértelműen és jól láthatóan fel kell tüntetni a ***következőket:***
	a) a beszállítók neve;
	b) a lakosságnak szánt, csomagban lévő anyag vagy keverék névleges mennyisége, kivéve, ha ez a mennyiség a csomagon máshol már szerepel;
	c) adott esetben a 18. cikkben meghatározott termékazonosítók; d) adott esetben a 19. cikk szerinti veszélyt jelző piktogramok; e) adott esetben a 20. cikk szerinti figyelmeztetések;
	f) adott esetben a 21. cikk szerinti figyelmeztető mondatok.
	(2) Az (1) bekezdés az ipari vagy szakmai tevékenységük keretében történő felhasználásra szánt anyagok vagy keverékek foglalkozásszerű felhasználók részére történő távértékesítésére vonatkozó ajánlatokra is alkalmazandó, amennyiben az ajánlat a lakosságot célozza meg, vagy ha lehetővé teszi a lakosság valamely tagja számára, hogy a 2011/83/EU irányelv 2. cikkének 7. pontjában meghatározott, távollevők között kötött szerződést kössön.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás tisztázza, hogy mely veszélyre vonatkozó információkat kell egyértelműen megadni a távértékesítési ajánlatokban, ha veszélyes anyagokat vagy keverékeket tesznek elérhetővé a lakosság számára. Előírja, hogy a vásárlás előtt meg kell adni az olyan kulcsfontosságú elemeket, mint a termékazonosítók, a veszélyt jelző piktogramok, a figyelmeztetések és a figyelmeztető mondatok, támogatva a fogyasztóvédelmet és a megalapozott online döntéseket. E szabályoknak a lakosság számára hozzáférhető professzionális vagy ipari termékekre való kiterjesztése megakadályozza a szabályok kijátszását, és következetes védelmet biztosít az online értékesítés során.

Módosítás 323
Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
1272/2008/EK rendelet
48 a cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben az anyagokat vagy keverékeket távértékesítés útján hozzák lakossági forgalomba, az ajánlaton egyértelműen és jól láthatóan fel kell tüntetni a ***17. cikkben említett címkeelemeket***.	Amennyiben az anyagokat vagy keverékeket távértékesítés útján hozzák lakossági forgalomba, az ajánlaton egyértelműen és jól láthatóan fel kell tüntetni a ***következőket:***
	a) a beszállító neve;
	b) az anyag vagy keverék névleges mennyisége a csomagban;
	c) a 18. cikk szerinti releváns termékazonosítók,
	d) a 19. cikk szerinti releváns veszélyt jelző piktogramok;
	e) a 20. cikk szerinti releváns figyelmeztetések;
	f) a 21. cikk szerinti releváns figyelmeztető mondatok.

Or. en

Módosítás 324
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
1272/2008/EK rendelet
48 a cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az első albekezdés az ipari vagy szakmai tevékenységük során történő felhasználásra szánt anyagokra vagy keverékekre vonatkozó, foglalkozásszerű felhasználóknak szóló távértékesítési ajánlatokra is alkalmazandó, amennyiben az ajánlatot weboldalon vagy

	mobilalkalmazáson keresztül teszik, kivéve, ha a weboldal vagy mobilalkalmazás nem nyilvános, és csak a foglalkozásszerű felhasználók tudják lebonyolítani a vásárlást.

Or. en

Indokolás

Egyértelművé kell tenni, hogy a foglalkozásszerű felhasználóknak szóló online értékesítési ajánlatoknak is meg kell felelniük a 17. cikknek, amennyiben ezek az ajánlatok a lakosság számára is nyitva állnak.

Módosítás 325
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
1272/2008/EK rendelet
48 a cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az (1) bekezdés az ipari vagy szakmai tevékenységük során történő felhasználásra szánt anyagokra vagy keverékekre vonatkozó, foglalkozásszerű felhasználóknak szóló távértékesítési ajánlatokra is alkalmazandó, amennyiben az ajánlatot weboldalon vagy mobilalkalmazáson keresztül teszik, kivéve, ha a weboldal vagy mobilalkalmazás nem nyilvános, és csak a foglalkozásszerű felhasználók tudják lebonyolítani a vásárlást.

Or. en

Indokolás

A módosítás biztosítja, hogy a lakossági online értékesítésre vonatkozó biztosítékok minden esetben alkalmazandók legyenek, és elkerülhetők legyenek a hiányosságok a szakembereknek szóló, de az osztályozott anyagok és keverékek vásárlására a lakosság által is használt mobilalkalmazások vagy weboldalak esetében.

Módosítás 326
Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
1272/2008/EK rendelet
48 a cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az (1) bekezdés a foglalkozásszerű felhasználók részére történő távértékesítésre vonatkozó ajánlatokra is alkalmazandó, amennyiben az ajánlatot olyan honlapon vagy mobilalkalmazásban teszik elérhetővé, amely a lakosság számára is nyitva áll, és lehetővé teszi a lakosság számára, hogy a 2011/83/EU irányelv 2. cikkének 7. pontjában meghatározott, távollevők között kötött szerződést kössön.

Or. en

Módosítás 327
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
1272/2008/EK rendelet
48 a cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az (1) bekezdés az ipari vagy szakmai tevékenységük során történő felhasználásra szánt anyagokra vagy keverékekre vonatkozó, foglalkozásszerű felhasználóknak szóló távértékesítési ajánlatokra is alkalmazandó, amennyiben az ajánlatot weboldalon vagy mobilalkalmazáson keresztül teszik.

Or. en

Módosítás 328
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
1272/2008/EK rendelet
48 a cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Amennyiben az 1272/2008/EK rendelet szerinti harmonizált osztályozás alá tartozó anyagokat vagy keverékeket, különösen az 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagokat és endokrin károsító anyagokat, valamint az 1. kategóriájú légzőszervi szenzibilizáló anyagokat kínálnak eladásra foglalkozásszerű felhasználóknak, a távértékesítési ajánlatoknak a vásárlás előtt egyértelmű és látható információkat kell megjeleníteniük ezek veszélyességi osztályozására és foglalkozási kockázataira vonatkozóan.
	Az ilyen információk digitális megjelenítése nem váltja ki és nem gyengíti az ezen anyagok harmonizált osztályozásának és címkézésének biztosítására vonatkozó kötelezettséget.

Or. en

Módosítás 329
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
1272/2008/EK rendelet
61 cikk – 8 és 9 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
9. A 61. cikk a következőképpen módosul:	***törölve***
a) a (8) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:	

„(8) Azokat az anyagokat és keverékeket, amelyeket a 18. cikk (3) bekezdésének 2024. december 9-én alkalmazandó változata szerint osztályoztak, címkéztek és csomagoltak, és amelyeket 2027. január 1. előtt hoztak forgalomba, 2029. január 1-jéig nem kell e rendeletnek az (EU) 2024/2865 európai parlamenti és tanácsi rendelettel való módosításával összhangban osztályozni, címkézni és csomagolni.”

„(9) A [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését megelőző nap dátumát]-án/én alkalmazandó rendelet 17. cikke (1) bekezdésének, 25. cikke (6) bekezdésének, valamint I. melléklete 1.5.1.2. és 1.6. szakaszának megfelelően címkézett és [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: 36 hónappal e rendelet hatálybalépését követően] előtt forgalomba hozott anyagokat és keverékeket a(z) [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendeletre való hivatkozást] által módosított rendelettel összhangban [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: 60 hónappal e rendelet hatálybalépését követően]-ig nem szükséges felcímkézni.”

Or. en

Módosítás 330
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont – a pont
1272/2008/EK rendelet
61 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Azokat az anyagokat és keverékeket, amelyeket a 18. cikk (3) bekezdésének 2024. december 9-én alkalmazandó változata szerint	(8) Azokat az anyagokat és keverékeket, amelyeket a 18. cikk (3) bekezdésének***, a 31. cikk (3) bekezdésének és az I. melléklet 1.2.1.***

osztályoztak, címkéztek és csomagoltak, és amelyeket 2027. január 1. előtt hoztak forgalomba, 2029. január 1-jéig nem kell e rendeletnek az (EU) 2024/2865 európai parlamenti és tanácsi rendelettel való módosításával összhangban osztályozni, címkézni és csomagolni.	***szakaszának*** 2024. december 9-én alkalmazandó változata szerint osztályoztak, címkéztek és csomagoltak, és amelyeket 2027. január 1. előtt hoztak forgalomba, 2030. január 1-jéig nem kell e rendeletnek az (EU) 2024/2865 európai parlamenti és tanácsi rendelettel való módosításával összhangban osztályozni, címkézni és csomagolni.

Or. en

Módosítás 331
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont – a pont
1272/2008/EK rendelet
61 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Azokat az anyagokat és keverékeket, amelyeket a 18. cikk (3) bekezdésének 2024. december 9-én alkalmazandó változata szerint osztályoztak, címkéztek és csomagoltak, és amelyeket 2027. január 1. előtt hoztak forgalomba, 2029. január 1-jéig nem kell e rendeletnek az (EU) 2024/2865 európai parlamenti és tanácsi rendelettel való módosításával összhangban osztályozni, címkézni és csomagolni.	(8) Azokat az anyagokat és keverékeket, amelyeket a 18. cikk (3) bekezdésének***, a 31. cikk (3) bekezdésének és az I. melléklet 1.2.1. szakaszának*** 2024. december 9-én alkalmazandó változata szerint osztályoztak, címkéztek és csomagoltak, és amelyeket 2027. január 1. előtt hoztak forgalomba, 2030. január 1-jéig nem kell e rendeletnek az (EU) 2024/2865 európai parlamenti és tanácsi rendelettel való módosításával összhangban osztályozni, címkézni és csomagolni.

Or. en

Indokolás

A címke jellemzőire – többek között a háttérszínre, a sortávolságra, az egy betűtípus használatára és a betűtávolságra – vonatkozó kötelező követelmények fenntartása elengedhetetlen az egységesség, az olvashatóság és a veszély hatékony közlésének biztosításához valamennyi vegyipari termék esetében. A szabványosított formázási követelmények garantálják, hogy a biztonsági információk a gyártó tervezési preferenciáitól

függetlenül olvashatók maradjanak.

Módosítás 332
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont – a pont
1272/2008/EK rendelet
61 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Azokat az anyagokat és keverékeket, amelyeket a 18. cikk (3) bekezdésének 2024. december 9-én alkalmazandó változata szerint osztályoztak, címkéztek és csomagoltak, és amelyeket ***2027.*** január 1. előtt hoztak forgalomba, ***2029.*** január 1-jéig nem kell e rendeletnek az (EU) 2024/2865 európai parlamenti és tanácsi rendelettel való módosításával összhangban osztályozni, címkézni és csomagolni.	(8) Azokat az anyagokat és keverékeket, amelyeket a 18. cikk (3) bekezdésének***, a 31. cikk (3) bekezdésének és az I. melléklet 1.2.1. szakaszának*** 2024. december 9-én alkalmazandó változata szerint osztályoztak, címkéztek és csomagoltak, és amelyeket ***2028.*** január 1. előtt hoztak forgalomba, ***2030.*** január 1-jéig nem kell e rendeletnek az (EU) 2024/2865 európai parlamenti és tanácsi rendelettel való módosításával összhangban osztályozni, címkézni és csomagolni.

Or. en

Indokolás

Az (EU) 2025/0526 bizottsági javaslat egyes kötelezettségek egy évvel történő elhalasztásáról rendelkezik az (EU) 2024/2865 rendelethez képest. Az e javasolt rendelkezésekkel való összehangolásra azért van szükség, mert a 18. cikk (3) bekezdésének további veszélyességi osztályokra való kiterjesztése jelentősen növeli a megfelelés összetettségét. Ezért indokolt a 2030. január 1-jéig tartó átmeneti időszak.

Módosítás 333
Aurelijus Veryga

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont – a pont
1272/2008/EK rendelet
61 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Azokat az anyagokat és keverékeket, amelyeket a 18. cikk (3) bekezdésének 2024. december 9-én alkalmazandó változata szerint osztályoztak, címkéztek és csomagoltak, és amelyeket 2027. január 1. előtt hoztak forgalomba, ***2029.*** január 1-jéig nem kell e rendeletnek az (EU) 2024/2865 európai parlamenti és tanácsi rendelettel való módosításával összhangban osztályozni, címkézni és csomagolni.	(8) Azokat az anyagokat és keverékeket, amelyeket a 18. cikk (3) bekezdésének 2024. december 9-én alkalmazandó változata szerint osztályoztak, címkéztek és csomagoltak, és amelyeket 2027. január 1. előtt hoztak forgalomba, ***2030.*** január 1-jéig nem kell e rendeletnek az (EU) 2024/2865 európai parlamenti és tanácsi rendelettel való módosításával összhangban osztályozni, címkézni és csomagolni.

Or. en

Módosítás 334
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont – a pont
1272/2008/EK rendelet
61 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Azokat az anyagokat és keverékeket, amelyeket a 18. cikk (3) bekezdésének 2024. december 9-én alkalmazandó változata szerint osztályoztak, címkéztek és csomagoltak, és amelyeket 2027. január 1. előtt hoztak forgalomba, ***2029.*** január 1-jéig nem kell e rendeletnek az (EU) 2024/2865 európai parlamenti és tanácsi rendelettel való módosításával összhangban osztályozni, címkézni és csomagolni.	(8) Azokat az anyagokat és keverékeket, amelyeket a 18. cikk (3) bekezdésének 2024. december 9-én alkalmazandó változata szerint osztályoztak, címkéztek és csomagoltak, és amelyeket 2027. január 1. előtt hoztak forgalomba, ***2030.*** január 1-jéig nem kell e rendeletnek az (EU) 2024/2865 európai parlamenti és tanácsi rendelettel való módosításával összhangban osztályozni, címkézni és csomagolni.

Or. en

Módosítás 335
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont – b pont
1272/2008/EK rendelet
61 cikk – 9 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését megelőző nap dátumát]-án/én alkalmazandó rendelet 17. cikke (1) bekezdésének, 25. cikke (6) bekezdésének, valamint I. melléklete 1.5.1.2. és 1.6. szakaszának megfelelően címkézett és [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***36*** hónappal e rendelet hatálybalépését követően] előtt forgalomba hozott anyagokat és keverékeket a(z) [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendeletre való hivatkozást] által módosított rendelettel összhangban [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***60*** hónappal e rendelet hatálybalépését követően]-ig nem szükséges felcímkézni.	(9) A [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését megelőző nap dátumát]-án/én alkalmazandó rendelet 17. cikke (1) bekezdésének, 25. cikke (6) bekezdésének, valamint I. melléklete 1.5.1.2. és 1.6. szakaszának megfelelően címkézett és [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***48*** hónappal e rendelet hatálybalépését követően] előtt forgalomba hozott anyagokat és keverékeket a(z) [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendeletre való hivatkozást] által módosított rendelettel összhangban [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***72*** hónappal e rendelet hatálybalépését követően]-ig nem szükséges felcímkézni.

Or. en

Módosítás 336
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont – b pont
1272/2008/EK rendelet
61 cikk – 9 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését megelőző nap dátumát]-án/én alkalmazandó rendelet 17. cikke (1) bekezdésének, 25. cikke (6) bekezdésének, valamint I. melléklete 1.5.1.2. és 1.6. szakaszának megfelelően címkézett és [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***36*** hónappal e	(9) A [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését megelőző nap dátumát]-án/én alkalmazandó rendelet 17. cikke (1) bekezdésének, 25. cikke (6) bekezdésének, valamint I. melléklete 1.5.1.2. és 1.6. szakaszának megfelelően címkézett és [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***24*** hónappal e

rendelet hatálybalépését követően] előtt forgalomba hozott anyagokat és keverékeket a(z) [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendeletre való hivatkozást] által módosított rendelettel összhangban [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***60*** hónappal e rendelet hatálybalépését követően]-ig nem szükséges felcímkézni.	rendelet hatálybalépését követően] előtt forgalomba hozott anyagokat és keverékeket a(z) [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendeletre való hivatkozást] által módosított rendelettel összhangban [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***48*** hónappal e rendelet hatálybalépését követően]-ig nem szükséges felcímkézni.

Or. en

Módosítás 337
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont – b pont
1272/2008/EK rendelet
61 cikk – 9 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését megelőző nap dátumát]-án/én alkalmazandó rendelet 17. cikke (1) bekezdésének, 25. cikke (6) bekezdésének, valamint I. melléklete 1.5.1.2. és 1.6. szakaszának megfelelően címkézett és [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***36*** hónappal e rendelet hatálybalépését követően] előtt forgalomba hozott anyagokat és keverékeket a(z) [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendeletre való hivatkozást] által módosított rendelettel összhangban [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***60*** hónappal e rendelet hatálybalépését követően]-ig nem szükséges felcímkézni.	(9) A [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését megelőző nap dátumát]-án/én alkalmazandó rendelet 17. cikke (1) bekezdésének, 25. cikke (6) bekezdésének, valamint I. melléklete 1.5.1.2. és 1.6. szakaszának megfelelően címkézett és [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***24*** hónappal e rendelet hatálybalépését követően] előtt forgalomba hozott anyagokat és keverékeket a(z) [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendeletre való hivatkozást] által módosított rendelettel összhangban [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***48*** hónappal e rendelet hatálybalépését követően]-ig nem szükséges felcímkézni.

Or. en

Indokolás

A Bizottság túllép a „stop-the-clock” javaslatban (COM(2025)526 – Javaslat európai parlamenti és tanácsi rendeletre az (EU) 2024/2865 rendeletnek az alkalmazás kezdőnapjai és az átmeneti rendelkezések tekintetében történő módosításáról) elfogadott rendelkezéseken,

amelyeket e cikk (7) és (8) bekezdése már tükröz.

Módosítás 338
Aurelijus Veryga

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont – b pont
1272/2008/EK rendelet
61 cikk – 9 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését megelőző nap dátumát]-án/én alkalmazandó rendelet 17. cikke (1) bekezdésének, 25. cikke (6) bekezdésének, valamint I. melléklete 1.5.1.2. és 1.6. szakaszának megfelelően címkézett és [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***36*** hónappal e rendelet hatálybalépését követően] előtt forgalomba hozott anyagokat és keverékeket a(z) [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendeletre való hivatkozást] által módosított rendelettel összhangban [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***60*** hónappal e rendelet hatálybalépését követően]-ig nem szükséges felcímkézni.	(9) A [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendelet hatálybalépését megelőző nap dátumát]-án/én alkalmazandó rendelet 17. cikke (1) bekezdésének, 25. cikke (6) bekezdésének, valamint I. melléklete 1.5.1.2. és 1.6. szakaszának megfelelően címkézett és [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***48*** hónappal e rendelet hatálybalépését követően] előtt forgalomba hozott anyagokat és keverékeket a(z) [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendeletre való hivatkozást] által módosított rendelettel összhangban [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ***72*** hónappal e rendelet hatálybalépését követően]-ig nem szükséges felcímkézni.

Or. en

Módosítás 339
Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 a pont (új)
1272/2008/EK rendelet
61 cikk – 10 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	9a. A 61. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(10) Azokat az anyagokat és keverékeket, amelyeket a 31. cikk (3) bekezdésének és az I. melléklet 1.2.1. szakaszának 2024. december 9-én alkalmazandó változata szerint címkéztek, és amelyeket 2028. január 1-je előtt hoztak forgalomba, 2030. január 1-jéig nem kell az (EU) 2024/2865 rendelet, az (EU) 2025/2439 rendelet és a(z) [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az e rendeletre való hivatkozást] által módosított rendelettel összhangban osztályozni, címkézni és csomagolni.”

Or. en

Módosítás 340
Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Silvia Sardone, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Antonín Staněk

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 a pont (új)
1272/2008/EK rendelet
5 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az 5. cikk (5) bekezdése a következőképpen módosul:
	„(5) Az egynél több összetevőt tartalmazó anyagok e cím 2. fejezete szerinti, az I. melléklet 4.1.2.8., 4.1.2.9., 4.3.2.3.1., 4.3.2.3.2., 4.4.2.3.1. és 4.4.2.3.2. szakaszában említett „vízi környezetre veszélyes”, „perzisztens, bioakkumulatív és mérgező vagy nagyon perzisztens, nagyon bioakkumulatív tulajdonságok” és „perzisztens, mobilis és mérgező vagy nagyon perzisztens, nagyon mobilis tulajdonságok” veszélyességi osztályon belüli „biodegradációs, perzisztens, mobilis és bioakkumulációs” tulajdonságokkal kapcsolatos értékelése esetén a gyártó, az importőr és a továbbfelhasználó az anyag minden ismert összetevőjével kapcsolatban

használja az (1) bekezdésben említett, rendelkezésre álló releváns információkat. Magára az egynél több összetevőt tartalmazó anyagra vonatkozóan rendelkezésre álló releváns információkat abban az esetben kell figyelembe venni, ha az alábbi feltételek valamelyike teljesül:

a) az információk perzisztens, mobilis és bioakkumulációs tulajdonságokat, vagy a lebomlási tulajdonság hiányát mutatják;

b) az információk alátámasztják az anyag összetevőiről rendelkezésre álló releváns információkon alapuló következtetéseket.

A magáról az egynél több összetevőt tartalmazó anyagról rendelkezésre álló, az a) pontban említett tulajdonságok hiányát vagy kevésbé súlyos tulajdonságokat mutató releváns információk nem írják felül az anyag összetevőiről rendelkezésre álló releváns információkat, amennyiben meggyőző tudományos kísérleti adatok azt mutatják, hogy az anyag biológiailag nem áll rendelkezésre és/vagy fennáll a veszélye az anyag összetevői közötti egymást erősítő vagy egymást kioltó hatásoknak."

Or. fr

Indokolás

A globálisan harmonizált rendszerrel és a keverékekre alkalmazandó szabályokkal összhangban. Ha egy összetett anyagot a környezetre gyakorolt hatásai szempontjából vizsgálnak, akkor ezeknek a vizsgálati adatoknak kell irányadónak lenniük, és felül kell írniuk az összetett anyag egyes összetevőin alapuló elméleti értékelést.

Módosítás 341
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Gerben-Jan Gerbrandy

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – i alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(2) Az ilyen anyagok azonban felhasználhatók kozmetikai termékekben, ha legkésőbb három hónappal azt követően, hogy az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének az anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó módosításai hatályba léptek, eltérés iránti kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz. A Bizottság akkor engedélyezi az eltérést, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:	(2) Az ilyen anyagok azonban felhasználhatók kozmetikai termékekben, ha legkésőbb három hónappal azt követően, hogy az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének az anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó módosításai hatályba léptek, eltérés iránti kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz***, és a Bizottság engedélyezi az első albekezdésben meghatározott általános tilalomtól való eltérést***. A Bizottság akkor engedélyezi az eltérést, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

Or. en

Módosítás 342
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – -1 pont (új)
1223/2009/EK rendelet
2 cikk – 1 bekezdés – k a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-1. A 2. cikk (1) bekezdése a következő ka) ponttal egészül ki:
	„ka) »PFA-anyagok«: minden olyan anyag, amely legalább egy teljesen fluorozott metil- (CF3–) vagy metilén- (–CF2–) szénatomot tartalmaz (amelyhez nem kapcsolódik H/Cl/Br/I atom).”

Or. en

Indokolás

A PFA-anyagok tilalmának alkalmazásához egyértelmű fogalommeghatározást kell adni. A fogalommeghatározás megegyezik a játékok biztonságosságáról szóló, 2025. november 26-i (EU) 2025/2509 rendeletben szereplő fogalommeghatározással.

Módosítás 343
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – -1 pont (új)
1223/2009/EK rendelet
2 cikk – 1 bekezdés – s a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-1. A 2. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:
	„sa) »PFA-anyagok«: minden olyan anyag, amely legalább egy teljesen fluorozott metil- (CF3–) vagy metilén- (–CF2–) szénatomot tartalmaz (amelyhez nem kapcsolódik H/Cl/Br/I atom).”

Or. en

Módosítás 344
Inese Vaidere

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – -1 pont (új)
1223/2009/EK rendelet
10 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	-1. A 10. cikk (1) bekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:
III. FEJEZET	„Biztonsági értékelés
BIZTONSÁGI ÉRTÉKELÉS, TERMÉKINFORMÁCIÓS DOKUMENTÁCIÓ, BEJELENTÉS	***Mentességet kell biztosítani azon kozmetikai termékek esetében, amelyeket kis mennyiségben, hagyományos módszerekkel állítanak elő, kézzel gyártanak és helyben beszerzett természetes összetevőkből állítanak elő, és amelyeket nem gyógyászati célokra szánnak. Ezekben az esetekben a gyártó részben vagy egészben mentesülhet az I. melléklet B. részében meghatározott követelmények alól, azaz a kozmetikai termékről kiállított biztonsági jelentés (CPSR); a terméknyilvántartás (CPNP); a helyes gyártási gyakorlat (GMP), valamint a szakértői szolgáltatások szükségessége***

alól.”

10. cikk

Or. en

(A Bizottság, az összes érdekelt féllel szorosan együttműködve, megfelelő iránymutatásokat fogad el annak érdekében, hogy a vállalkozások, különösen a kis- és középvállalkozások meg tudjanak felelni az I. mellékletben megállapított követelményeknek. Az iránymutatásokat a 32. cikk (2) bekezdésében foglalt szabályozási bizottsági eljárással kell elfogadni.)

Indokolás

A módosítás egyszerűsítést ír elő a nem gyógyászati célokra szánt, kis mennyiségben, természetes módszerekkel előállított kézműves jellegű házi kozmetikai termékek esetében. Az Egyesült Államok, Kanada és Ausztrália jogszabályaiban meghatározott meglévő kivételeken alapul.

Módosítás 345
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – -1 a pont (új)
1223/2009/EK rendelet
13 cikk – 1 bekezdés – g pont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	-1a. A 13. cikk (1) bekezdése g) pontjának helyébe a következő szöveg lép:
g) az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklet 3. része szerinti 1A vagy 1B kategóriába tartozó rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító (CMR) anyagok neve és Chemical Abstracts Service (CAS) vagy EC-száma;	„g) az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklet 3. része szerinti 1A vagy 1B kategóriába tartozó rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító (CMR) anyagok***, valamint az 1. kategóriába tartozó, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagként osztályozott anyagok*** neve és Chemical Abstracts Service (CAS) vagy EC-száma;”

Or. en

(1223/2009/EK rendelet)

Indokolás

Az 1. kategóriába tartozó, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagokat is be kell jelenteni a Bizottságnak, csakúgy, mint az 1A. és 1B. kategóriába tartozó CMR-anyagokat.

Módosítás 346
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy, Yvan Verougstraete

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – -1 pont (új)
1223/2009/EK rendelet
14 cikk – 1 bekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-1. A 14. cikk (1) bekezdése a következő ea) ponttal egészül ki:
	„ea) szándékosan hozzáadott per- és polifluoralkil anyagok (PFA-anyagok), amelyek legalább egy teljesen fluorozott metil (CF3-) vagy metilén (CF2-) szénatomot tartalmaznak (amelyhez nem kapcsolódik H/Cl/Br/I atom).”

Or. en

Indokolás

Egyes PFA-anyagok, például a PFHxA és a PFHxA-rokon anyagok már be vannak tiltva a kozmetikumokban. Az Európai Bizottság bejelentette azon szándékát, hogy az összes PFA-anyagot betiltja a kozmetikumokban, mint a játékok esetében is. Uniós szintű intézkedés hiányában Franciaország 2026 januárjától betiltotta az összes szándékosan hozzáadott PFA-anyagot tartalmazó kozmetikai termékeket (az ezen időpont előtt forgalomba hozott termékek esetében 12 hónapos átmeneti időszakkal). A kozmetikai ipar belső piacán fennálló akadályok és a kettős védelmi szabványok megelőzése, valamint annak biztosítása érdekében, hogy a kozmetikai termékekről szóló rendeletet ne kelljen hamarosan újra megnyitni, a PFA-anyagok tilalma már szerepel ebben a javaslatban.

Módosítás 347
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – -1 pont (új)
1223/2009/EK rendelet

2 cikk – 1 bekezdés – g pont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	-1. A 2. cikk (1) bekezdésének g) pontja helyébe a következő szöveg lép:
g) „forgalmazás”: a közösségi piacon valamely kozmetikai termék gazdasági tevékenység keretében történő rendelkezésre bocsátása értékesítés vagy felhasználás céljára, ingyenesen vagy ellenérték fejében;	„g) »forgalmazás«: a közösségi piacon valamely kozmetikai termék gazdasági tevékenység keretében történő rendelkezésre bocsátása értékesítés vagy felhasználás céljára, ingyenesen vagy ellenérték fejében***, kizárva a kozmetikai terméknek szakmájukat gyakorló személyek általi foglalkozásszerű felhasználását***;”

Or. en

Indokolás

A termékekre vonatkozó uniós joggal és a Bizottság kék útmutatójával való összhang biztosítása érdekében az 1223/2009/EK rendeletnek egyértelművé kell tennie, hogy a „forgalmazás” nem foglalja magában a kozmetikai terméknek szakmájukat gyakorló személyek általi foglalkozásszerű felhasználását. A kék útmutató megkülönbözteti a forgalomba hozatalt a kizárólag szolgáltatással összefüggésben történő használattól, amely megkülönböztetés nem tükröződik kifejezetten a rendeletben, ami jogbizonytalansághoz és a szabályok következetlen alkalmazásához vezet.

Módosítás 348
Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
1223/2009/EK rendelet
14 a cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdésben említett kérelem kézhezvételét követően a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az anyag kozmetikai termékekben való felhasználásának biztonságosságáról.	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Módosítás 349
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
1223/2009/EK rendelet
14 a cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az FBTB a Bizottság (2) bekezdésben említett kérésének kézhezvételétől számított ***12*** hónapon belül továbbítja véleményét a Bizottságnak. A Bizottság ezt a határidőt meghosszabbíthatja, ha további bizonyítékokra van szükség.	Az FBTB a Bizottság (2) bekezdésben említett kérésének kézhezvételétől számított ***kilenc*** hónapon belül továbbítja véleményét a Bizottságnak. A Bizottság ezt a határidőt meghosszabbíthatja, ha további bizonyítékokra van szükség.

Or. en

Indokolás

Az FBTB az ECHA-alaprendelet keretében átkerül az ECHA-hoz. Az ECHA-nál a kockázatértékelési bizottság (RAC) végez hasonló munkát. A REACH-rendelet értelmében a RAC-nak kilenc hónapja van arra, hogy elkészítse a vegyi anyagokra vonatkozó korlátozásokról szóló véleményeket. Az ilyen korlátozások alkalmazási köre igen széles lehet. Ehhez képest a színezékek, tartósítószerek vagy UV-szűrők biztonságosságára vonatkozó tudományos szakvélemények meglehetősen korlátozottak. Ezért nehezen érthető, hogy az FBTB-nek miért kellene több időt kapnia az ilyen vélemények elkészítésére, mint amennyit az RAC kap a vegyi anyagokra vonatkozó korlátozásokról szóló véleményekre. Helyénvaló az FBTB határidőit a RAC határidőihez igazítani.

Módosítás 350
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – -a pont (új)
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-a) a 15. cikk címe a következőképpen módosul:
	„15. cikk
	CMR anyagnak vagy az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagnak

minősített anyagok”

Or. en

Módosítás 351
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – -a pont (új)
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – cím

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	A 15. cikk címének helyébe a következő szöveg lép:
CMR-nek minősített anyagok	„CMR-nek ***vagy az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagnak*** minősített anyagok”

Or. en

(Ez a módosítás a CMR-anyagok (2) bekezdésben foglalt tilalmának az endokrin károsító anyagokra való kiterjesztésére irányuló módosító indítványhoz kapcsolódik.)

Módosítás 352
Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – -a pont (új)
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – cím

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	-aa) a 15. cikk címének helyébe a következő szöveg lép:
CMR-nek minősített anyagok	„CMR-nek ***vagy az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagnak*** minősített anyagok”

Or. en

(32009R1223)

Indokolás

Az endokrin rendszert károsító vegyi anyagok megzavarhatják a hormonrendszer rendes működését, és még alacsony dózisban is káros egészségügyi hatásokkal hozhatók összefüggésbe. Tekintettel a kozmetikai termékeknek való kitettség közvetlen és ismétlődő jellegére, az endokrin károsító anyagok kozmetikai termékekben való jelenlétét szigorúan meg kell tiltani, és azokra CMR-anyagokhoz hasonlóan esetleges mentességek vonatkozhatnak. Az endokrin károsító anyagok a játékok biztonságáról szóló, nemrégiben felülvizsgált rendeletben foglalt általános tilalom hatálya alá tartoznak.

Módosítás 353
Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – -a pont (új)
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	-a) az (1) bekezdés a következőképpen módosul:
	az első bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
Az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerinti 2. kategóriába tartozó CMR-nek minősített anyagok kozmetikai termékekben való felhasználása tilos. Ugyanakkor a 2. kategóriába sorolt anyag felhasználható kozmetikai termékekben, ha az anyagot az ***SCCS*** értékelte és azt a kozmetikai termékekben való felhasználásra biztonságosnak találta. A Bizottság e célból, az e rendelet 32. cikk (3) bekezdésében említett ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárásnak megfelelően, meghozza a szükséges intézkedéseket.	„Az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerinti 2. kategóriába tartozó CMR-nek ***vagy 2. kategóriába tartozó, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító***

anyagnak minősített anyagok kozmetikai termékekben való felhasználása tilos. Ugyanakkor a 2. kategóriába sorolt anyag felhasználható kozmetikai termékekben, ha az anyagot az ***FBTB*** értékelte és azt a kozmetikai termékekben való felhasználásra biztonságosnak találta. A Bizottság e célból, az e rendelet 32. cikk (3) bekezdésében említett ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárásnak megfelelően, meghozza a szükséges intézkedéseket.”***;***

Or. en

(32009R1223)

Indokolás

Az endokrin rendszert károsító vegyi anyagok megzavarhatják a hormonrendszer rendes működését, és még alacsony dózisban is káros egészségügyi hatásokkal hozhatók összefüggésbe. Tekintettel a kozmetikai termékeknek való kitettség közvetlen és ismétlődő jellegére, az endokrin károsító anyagok kozmetikai termékekben való jelenlétét szigorúan meg kell tiltani, és azokra CMR-anyagokhoz hasonlóan esetleges mentességek vonatkozhatnak. Az endokrin károsító anyagok a játékok biztonságáról szóló, nemrégiben felülvizsgált rendeletben foglalt általános tilalom hatálya alá tartoznak.

Módosítás 354
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – -a pont (új)
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-a) a (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
	„(1) Az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerinti 2. kategóriába CMR-nek vagy az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagnak minősített anyagok kozmetikai termékekben való felhasználása tilos. Ugyanakkor a 2. kategóriába sorolt anyag felhasználható kozmetikai termékekben,

ha az anyagot az FBTB értékelte és azt a kozmetikai termékekben való felhasználásra biztonságosnak találta. A Bizottság e célból, az e rendelet 32. cikk (3) bekezdésében említett ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárásnak megfelelően, meghozza a szükséges intézkedéseket.";

Or. en

Módosítás 355
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – -a pont (új)
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-aa) a 15. cikk első bekezdése a következőképpen módosul:
	„(1) Az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerinti 2. kategóriába tartozó CMR-nek vagy 2. kategóriába tartozó, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagnak minősített anyagok kozmetikai termékekben való felhasználása tilos. Ugyanakkor a 2. kategóriába sorolt anyag felhasználható kozmetikai termékekben, ha az anyagot az FBTB értékelte és azt a kozmetikai termékekben való felhasználásra biztonságosnak találta. A Bizottság e célból, az e rendelet 32. cikk (3) bekezdésében említett ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárásnak megfelelően, meghozza a szükséges intézkedéseket."

Or. en

Módosítás 356

Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – -i alpont (új)
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-i. az első albekezdés helyébe a következő szöveg lép:
	„(2) Az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerinti 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-nek vagy 1. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagnak minősített anyagok kozmetikai termékekben való felhasználása tilos.”;

Or. en

Módosítás 357
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – -i alpont (új)
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-i. a (2) bekezdés első albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
	„(2) A PFA-anyagok és az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerinti 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-nek vagy 1. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagnak minősített anyagok kozmetikai termékekben való felhasználása tilos.”;

Or. en

Módosítás 358

Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – -i alpont (új)
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	az első albekezdés helyébe a következő szöveg lép:
Az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerinti 1A vagy 1B kategóriába tartozó CMR-nek minősített anyagok kozmetikai termékekben való felhasználása tilos.	**„**Az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerinti 1A vagy 1B kategóriába tartozó CMR-nek ***vagy 1. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagnak*** minősített anyagok kozmetikai termékekben való felhasználása tilos.***";***

Or. en

(32009R1223)

Indokolás

Az endokrin rendszert károsító vegyi anyagok megzavarhatják a hormonrendszer rendes működését, és még alacsony dózisban is káros egészségügyi hatásokkal hozhatók összefüggésbe. Tekintettel a kozmetikai termékeknek való kitettség közvetlen és ismétlődő jellegére, az endokrin károsító anyagok kozmetikai termékekben való jelenlétét szigorúan meg kell tiltani, és azokra CMR-anyagokhoz hasonlóan esetleges mentességek vonatkozhatnak. Az endokrin károsító anyagok a játékok biztonságáról szóló, nemrégiben felülvizsgált rendeletben foglalt általános tilalom hatálya alá tartoznak.

Módosítás 359
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – -i alpont (új)
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	-i. az első albekezdés helyébe

	a következő szöveg lép:
Az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerinti 1A vagy 1B kategóriába tartozó CMR-nek minősített anyagok kozmetikai termékekben való felhasználása tilos.	„Az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerinti 1A vagy 1B kategóriába tartozó CMR-nek ***vagy az 1. kategóriába tartozó endokrin károsító anyagnak*** minősített anyagok kozmetikai termékekben való felhasználása tilos.”***;***

Or. en

(1223/2009/EK rendelet)

Indokolás

Endocrine disrupters for human health pose a special threat to human health. Already in 2012, WHO and UNEP considered them a global threat, see https://wedocs.unep.org/rest/api/core/bitstreams/0561a697-6b8e-4c8f-a724-7bab3e18c953/content. They can have serious and irreversible adverse effects during critical periods of development at very low levels of exposure. In the context of REACH, they are considered to be of equivalent concern to CMR substances. CMR substances are prohibited in cosmetics since 2003. It is long overdue that the same prohibition applies to endocrine disruptors. This is further corroborated by the Union ban of endocrine disrupters for human health in toys (adopted last year). The same should be done for cosmetics, given in particular the high exposure that can be created by cosmetic products.

Módosítás 360
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – i alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***Az ilyen*** anyagok azonban felhasználhatók kozmetikai termékekben***, ha*** legkésőbb ***három*** hónappal azt követően, hogy az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének az anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó módosításai hatályba léptek***, eltérés iránti kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz***. A Bizottság akkor ***engedélyezi*** az eltérést, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:	(2) ***A CMR-anyagok vagy endokrin károsító*** anyagok azonban ***kivételes és időben korlátozott esetekben*** felhasználhatók kozmetikai termékekben***, amennyiben a Bizottság jóváhagyja az indokolt eltérés iránti kérelmet. Az ilyen eltérés iránti kérelmet*** legkésőbb ***egy*** hónappal azt követően ***be kell nyújtani a Bizottsághoz***, hogy az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének az anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként ***vagy 1. kategóriájú, az emberi***

egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagként osztályozó módosításai hatályba léptek. A Bizottság ***csak*** akkor ***engedélyezheti*** az eltérést, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

Or. en

Módosítás 361
Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – i alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az ilyen anyagok azonban felhasználhatók kozmetikai termékekben, ha legkésőbb három hónappal azt követően, hogy az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének az anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó módosításai hatályba léptek, ***eltérés iránti kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz***. A Bizottság akkor ***engedélyezi*** az eltérést, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:	(2) Az ilyen anyagok azonban ***kivételes esetben*** felhasználhatók kozmetikai termékekben, ha ***a Bizottság a*** legkésőbb három hónappal azt követően benyújtott ***eltérés iránti kérelem alapján***, hogy az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének az anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként ***vagy 1. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagként*** osztályozó módosításai hatályba léptek, ***engedélyezi az első albekezdésben meghatározott általános tilalomtól való eltérést***. A Bizottság akkor ***engedélyezheti*** az eltérést, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

Or. en

Módosítás 362
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – i alpont
1223/2009/EK rendelet

15 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az ilyen anyagok azonban felhasználhatók ***kozmetikai termékekben***, ha legkésőbb ***három*** hónappal azt követően, hogy az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének az anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó módosításai hatályba léptek, eltérés iránti kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz. A Bizottság akkor engedélyezi az eltérést, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:	(2) Az ilyen anyagok azonban felhasználhatók ***megadott felhasználásokra, meghatározott kozmetikaitermék-kategóriákban***, ha legkésőbb ***egy*** hónappal azt követően, hogy az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének az anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként ***vagy 1. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagként*** osztályozó módosításai hatályba léptek, eltérés iránti kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz. A Bizottság engedélyezi az eltérést ***meghatározott kozmetikaitermék-kategóriákban való megadott felhasználások esetében***, amennyiben az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

Or. en

Indokolás

The scope of the derogation should be aligned with the scope of the SCCS assessment, namely the assessment of particular uses of particular cosmetic product categories. It makes sense to link the deadline to the date of entry into force of the classification. The Commission makes annual updates of CLP based on the RAC opinions with regard to CLP classifications of the penultimate year. In the last five years, the annual updates have taken taken at least 14 months after the last RAC opinion of the penultimate year. The Commission normally follows the RAC opinion. As such, companies will already have had at least fourteen months to prepare a derogation from the date of adoption of the RAC opinion. Thus derogations can be submitted very quickly after the entry into force of the classification. EDC category 1 substances should be treated like CMR 1A and 1B substances, thus also allowing for derogation requests.

Módosítás 363
Kristian Vigenin

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – i alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az ilyen anyagok azonban felhasználhatók kozmetikai termékekben, ha legkésőbb három hónappal azt követően, hogy az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének az anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó módosításai hatályba léptek, ***eltérés iránti kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz***. A Bizottság akkor engedélyezi az eltérést, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:	(2) Az ilyen anyagok azonban ***kivételes esetben*** felhasználhatók kozmetikai termékekben, ha ***a Bizottság a*** legkésőbb három hónappal azt követően benyújtott ***eltérés iránti kérelem alapján***, hogy az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének az anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó módosításai hatályba léptek, ***engedélyezi az első albekezdésben meghatározott általános tilalomtól való eltérést***. A Bizottság akkor engedélyezi az eltérést, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

Or. en

Módosítás 364
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – i alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az ilyen anyagok azonban felhasználhatók kozmetikai termékekben, ha legkésőbb három hónappal azt követően, hogy az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének az anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó módosításai hatályba léptek, eltérés iránti kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz***. A Bizottság akkor engedélyezi az eltérést***, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:	(2) Az ilyen anyagok azonban ***kivételes esetben*** felhasználhatók kozmetikai termékekben, ha legkésőbb hat hónappal azt követően, hogy az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének az anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként ***vagy 1. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagként*** osztályozó módosításai hatályba léptek, eltérés iránti kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz, ***és*** ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

Or. en

Módosítás 365

Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – i alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az ilyen anyagok azonban felhasználhatók kozmetikai termékekben, ha legkésőbb ***három*** hónappal azt követően, hogy az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének az anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó módosításai hatályba léptek, eltérés iránti kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz. A Bizottság akkor engedélyezi az eltérést, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:	(2) Az ilyen anyagok azonban felhasználhatók kozmetikai termékekben, ha legkésőbb ***hat*** hónappal azt követően, hogy az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének az anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó módosításai hatályba léptek, eltérés iránti kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz. A Bizottság akkor engedélyezi az eltérést, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

Or. en

Módosítás 366
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – i alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az ilyen anyagok azonban felhasználhatók kozmetikai termékekben, ha legkésőbb ***három*** hónappal azt követően, hogy az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének az anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó módosításai hatályba léptek, eltérés iránti kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz. A Bizottság akkor engedélyezi az eltérést, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:	(2) Az ilyen anyagok azonban felhasználhatók kozmetikai termékekben, ha legkésőbb ***hat*** hónappal azt követően, hogy az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének az anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó módosításai hatályba léptek, eltérés iránti kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz. A Bizottság akkor engedélyezi az eltérést, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

Or. en

Indokolás

Under the CPR, the classification of a substance as CMR under the CLP leads to a rapid ban in cosmetic products, leaving insufficient time for industry to prepare a defence dossier. The Commission proposal allows continued use where a derogation request is submitted within a defined timeframe. Extending this period to six months is therefore essential to enable companies, including SMEs, to assess the classification, gather the necessary data, define the uses to be defended and prepare robust, evidence-based dossiers, thereby ensuring a more proportionate and predictable regulatory framework.

Módosítás 367
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – i alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az ***alternatívaelemzés*** dokumentációja alapján nem állnak rendelkezésre megfelelő ***alternatív*** anyagok;	a) az ***alternatívák alapos elemzésének*** dokumentációja alapján nem állnak rendelkezésre megfelelő ***alternatívák az ilyen*** anyagok ***kozmetikai termékekben való jelenlétére, többek között alternatív gyártási eljárások formájában***;

Or. en

Indokolás

A helyettesítés értékelésének a vegyi anyagok egy az egyben történő helyettesítésére való korlátozása mesterségesen szűk keretet hoz létre, amely figyelmen kívül hagyja a biztonságosabb, innovatívabb megoldásokat, és a feltételezetten „biztonságosabb” alternatívák révén akaratlanul állandósíthatja a veszélyes kitettségeket. Az értékelők a kevésbé veszélyes anyagok kombinációinak vagy a teljesen eltérő technológiai megközelítéseknek a figyelembevételével elkerülhetik az ugyanazon kémiai családon belüli egymást követő helyettesítések ciklusát, és valóban biztonságosabb lehetőségeket azonosíthatnak.

Módosítás 368
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – i alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az FBTB értékelte és biztonságosnak találta az anyagokat a kozmetikai termékkategória adott felhasználása tekintetében, figyelembe véve az e termékeknek való expozíciót, valamint a kozmetikumoktól eltérő forrásokból származó teljes expozíciót és a veszélyeztetett népességcsoportok teljes expozícióját.	b) az FBTB értékelte és biztonságosnak találta az anyagokat a kozmetikai termékkategória adott felhasználása tekintetében, figyelembe véve az e termékeknek való expozíciót, valamint a kozmetikumoktól eltérő forrásokból származó teljes expozíciót***, valamint a más anyagoknak való egyidejű expozícióból eredő további ismert veszélyeket*** és a veszélyeztetett népességcsoportok teljes expozícióját. ***A biztonság értékelésekor az FBTB figyelembe veszi a munkahelyi biztonságot és egészségvédelmet, valamint a vegyi anyagok biztonságosságát is, különös tekintettel a 89/391/EGK, a 98/24/EK és a 2004/37/EK irányelvre.***

Or. en

Módosítás 369
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – i alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az FBTB értékelte és biztonságosnak találta az anyagokat a kozmetikai termékkategória adott felhasználása tekintetében, figyelembe véve az e termékeknek való expozíciót, valamint a kozmetikumoktól eltérő forrásokból származó teljes expozíciót és a veszélyeztetett népességcsoportok teljes expozícióját.	b) az FBTB értékelte és biztonságosnak találta az anyagokat a kozmetikai termékkategória adott felhasználása tekintetében, figyelembe véve az e termékeknek való expozíciót, valamint a kozmetikumoktól eltérő forrásokból származó teljes expozíciót***, a más anyagoknak való egyidejű expozícióból eredő további ismert veszélyeket*** és a veszélyeztetett

népességcsoportok teljes expozícióját.

Or. en

Módosítás 370
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – i alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az FBTB értékelte és biztonságosnak találta az anyagokat ***a*** kozmetikai termékkategória adott felhasználása tekintetében, figyelembe véve az e ***termékeknek*** való expozíciót, valamint a kozmetikumoktól eltérő forrásokból származó teljes expozíciót és a veszélyeztetett népességcsoportok teljes expozícióját.	b) az FBTB értékelte és biztonságosnak találta az anyagokat ***egy vagy több*** kozmetikai termékkategória ***egy vagy több*** adott felhasználása tekintetében, figyelembe véve az e ***termékkategóriákban*** való ***felhasználásból származó*** expozíciót, valamint a kozmetikumoktól eltérő forrásokból származó teljes expozíciót és a veszélyeztetett népességcsoportok teljes expozícióját.

Or. en

Indokolás

Egyértelművé kell tenni, hogy egy vagy több termékkategóriában egy vagy több meghatározott felhasználás tekintetében engedélyezhető eltérés. Az expozíciót azonban továbbra is értékelni kell mind az érintett konkrét felhasználások és termékkategóriák, mind az egyéb forrásokból származó expozíció tekintetében.

Módosítás 371
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – i alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

b) az FBTB értékelte és biztonságosnak találta az anyagokat a kozmetikai ***termékkategória adott felhasználása*** tekintetében, figyelembe véve az e termékeknek való expozíciót, valamint a kozmetikumoktól eltérő forrásokból származó teljes expozíciót és a veszélyeztetett népességcsoportok teljes expozícióját.	b) az FBTB értékelte és biztonságosnak találta az anyagokat kozmetikai ***termékkategóriákban való meghatározott felhasználásaik*** tekintetében, figyelembe véve az e termékeknek való ***teljes*** expozíciót, valamint a kozmetikumoktól eltérő forrásokból származó teljes expozíciót és a veszélyeztetett népességcsoportok teljes expozícióját.

Or. en

Indokolás

A gyűjtőjavaslat fenntartja a kozmetikai termékekről szóló rendeletben meghatározott szigorú fogyasztói biztonsági előírásokat, mivel a CMR-anyagok tilalma továbbra is fennmarad, kivéve, ha azok biztonságosságát az összesített expozíción alapuló megbízható biztonsági értékelés támasztja alá. A módosítás tovább pontosítja, hogy az FBTB-nek több kozmetikai termékkategóriára kiterjedően értékelnie kell a meghatározott felhasználásra szánt anyagokat, figyelembe véve a kozmetikumokból, egyéb forrásokból eredő és a lakosság veszélyeztetett csoportjait érintő expozíciót, ezáltal biztosítva az átfogó kockázatértékelést, az eltérési eljárás egyszerűsítése mellett.

Módosítás 372
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A második albekezdés a) pontjának alkalmazásában egy anyag akkor tekinthető megfelelő alternatívának, ha megfelel az alábbi feltételek mindegyikének:	A második albekezdés a) pontjának alkalmazásában egy anyag**,** ***anyagkombináció vagy adott esetben az anyag szükségességét kiváltó alternatív módszer vagy technológia*** akkor tekinthető megfelelő alternatívának, ha megfelel az alábbi feltételek mindegyikének:

Or. en

Módosítás 373

Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A második albekezdés a) pontjának alkalmazásában egy anyag akkor tekinthető megfelelő alternatívának, ha megfelel az alábbi feltételek mindegyikének:	A második albekezdés a) pontjának alkalmazásában egy anyag**,** ***anyagkombináció vagy adott esetben az anyag szükségességét kiváltó alternatív gyártási eljárás*** akkor tekinthető megfelelő alternatívának, ha megfelel az alábbi feltételek mindegyikének:

Or. en

Indokolás

A helyettesítés értékelésének a vegyi anyagok egy az egyben történő helyettesítésére való korlátozása mesterségesen szűk keretet hoz létre, amely figyelmen kívül hagyja a biztonságosabb, innovatívabb megoldásokat, és a feltételezetten „biztonságosabb” alternatívák révén akaratlanul állandósíthatja a veszélyes kitettségeket. Az értékelők a kevésbé veszélyes anyagok kombinációinak vagy a teljesen eltérő technológiai megközelítéseknek a figyelembevételével elkerülhetik az ugyanazon kémiai családon belüli egymást követő helyettesítések ciklusát, és valóban biztonságosabb lehetőségeket azonosíthatnak.

Módosítás 374
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A második albekezdés a) pontjának alkalmazásában egy anyag akkor tekinthető megfelelő alternatívának, ha megfelel az alábbi feltételek mindegyikének:	A második albekezdés a) pontjának alkalmazásában egy anyag**,** ***anyagkombináció vagy adott esetben az anyag szükségességét kiváltó alternatív***

	technológia akkor tekinthető megfelelő alternatívának, ha megfelel az alábbi feltételek mindegyikének:

Or. en

Indokolás

A módosítás azt tükrözi, hogy az alternatívának nem kell feltétlenül anyagnak lennie, hanem anyagok vagy alternatív technológiák kombinációja is lehet. A Bizottság javaslata szűkítené az alternatív lehetőségek körét, ami megnehezítené az ipar számára az egy az egyben történő helyettesítéstől eltérő lehetőségek mérlegelését. Az EB korábban megerősítette, hogy a megfelelő alternatíva hiányára vonatkozó bizottsági elemzésnek nemcsak az anyagokra, hanem az alternatív technológiákra is ki kell terjednie, azaz a Bizottság nem szűkítheti le az elemzést az egy az egyben történő helyettesítésre.

Módosítás 375
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A második albekezdés a) pontjának alkalmazásában egy anyag akkor tekinthető megfelelő alternatívának, ha megfelel az alábbi feltételek mindegyikének:	A második albekezdés a) pontjának alkalmazásában egy anyag**,** ***anyagkombináció vagy adott esetben az anyag szükségességét kiváltó alternatív technológia*** akkor tekinthető megfelelő alternatívának, ha megfelel az alábbi feltételek mindegyikének:

Or. en

Indokolás

A kozmetikumokban található 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagok (és az 1. kategóriájú, emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagok) alternatívái nem értékelhetők pusztán az anyagok szintjén. Előfordulhat, hogy ezeket az anyagokat más anyagok kombinációjával vagy más technológiával lehet helyettesíteni (pl. egy tartósítószer más típusú csomagolással való helyettesítése). Amennyiben léteznek ilyen alternatívák, azokat is értékelni kell, hogy megfelelőek-e. Ez összhangban van a REACH-rendelet 60. cikkének (4) bekezdésével, amely az alternatív technológiákat is a különös aggodalomra okot adó anyagok alternatívájának tekinti.

Módosítás 376
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A második albekezdés a) pontjának alkalmazásában egy anyag akkor tekinthető megfelelő alternatívának, ha megfelel az alábbi feltételek mindegyikének:	A második albekezdés a) pontjának alkalmazásában egy anyag ***csak*** akkor tekinthető megfelelő alternatívának, ha ***önmagában*** megfelel az alábbi feltételek mindegyikének:

Or. en

Indokolás

A 15. cikk (2) bekezdése alapján engedélyezett eltéréseknek elsősorban az FBTB azon értékelésén kell alapulniuk, amelyet a CMR-anyagok bizonyos kozmetikai felhasználásokra tekintetében való biztonságosságáról készítettek. A módosítás egyértelművé teszi, hogy a megfelelő alternatíváknak bizonyíthatóan csökkenteniük kell az általános kockázatot, azonos funkciót és teljesítményt kell biztosítaniuk, ipari szinten műszakilag megvalósíthatónak, a fenntartható gyártás szempontjából gazdaságilag életképesnek kell lenniük, és nem vonatkozhatnak rájuk meglévő vagy jövőbeli korlátozások, ezáltal biztosítva, hogy az alternatívák valóban jobbak és a gyakorlatban kivihetők legyenek.

Módosítás 377
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) kozmetikai termékekben való felhasználása ***csökkenti*** az emberi egészségre ***és a környezetre jelentett általános kockázatot***;	a) kozmetikai termékekben való felhasználása ***biztonságos*** az emberi egészségre ***nézve***;

Or. en

Indokolás

Fontos hangsúlyozni, hogy minden alternatívát biztonságosnak kell tekinteni az emberi egészségre nézve, és nemcsak az emberi egészséget érintő általános kockázatokat kell csökkenteni. Ha csak a kockázatcsökkentésre összpontosítunk, az állítólagosan „biztonságosabb” alternatívák révén állandósíthatjuk a veszélyes kitettségeket.

Módosítás 378
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) kozmetikai termékekben való felhasználása ***csökkenti*** az emberi egészségre és ***a környezetre jelentett általános*** kockázatot;	a) kozmetikai termékekben való felhasználása ***biztonságos*** az emberi egészségre ***nézve, többek között a munkahelyi egészségvédelem és biztonság figyelembevétele esetén is,*** és ***nem jelent elfogadhatatlan*** kockázatot ***a környezetre nézve***;

Or. en

Módosítás 379
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) kozmetikai termékekben való felhasználása ***csökkenti*** az emberi egészségre és a környezetre ***jelentett általános kockázatot***;	a) kozmetikai termékekben való felhasználása ***nem jelent kockázatot*** az emberi egészségre és a környezetre;

Or. en

Módosítás 380
Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) kozmetikai termékekben való felhasználása ***csökkenti*** az emberi egészségre és a környezetre ***jelentett általános kockázatot***;	a) kozmetikai termékekben való felhasználása ***biztonságos*** az emberi egészségre és a környezetre ***nézve***;

Or. en

Módosítás 381
Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) kozmetikai termékekben való felhasználása csökkenti az emberi egészségre és a környezetre jelentett általános kockázatot;	a) kozmetikai termékekben való felhasználása ***bizonyíthatóan*** csökkenti az emberi egészségre és a környezetre jelentett általános kockázatot ***a vele kiváltani kívánt anyaghoz képest***;

Or. en

Módosítás 382
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont

1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) kozmetikai termékekben való felhasználása csökkenti az emberi egészségre és a környezetre jelentett általános kockázatot;	a) kozmetikai termékekben való felhasználása ***bizonyíthatóan*** csökkenti az emberi egészségre és a környezetre jelentett általános kockázatot ***a vele kiváltani kívánt anyaghoz képest***;

Or. en

Módosítás 383
Raúl de la Hoz Quintano, Dolors Montserrat, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Pablo Arias Echeverría

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) kozmetikai termékekben való felhasználása csökkenti az emberi egészségre és a környezetre jelentett általános kockázatot;	a) kozmetikai termékekben való felhasználása csökkenti az emberi egészségre és a környezetre jelentett általános kockázatot***, azzal az anyaggal összehasonlítva, amelyet ki kívánnak váltani vele***;

Or. en

Módosítás 384
Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Silvia Sardone, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Antonín Staněk, Virginie Joron

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) kozmetikai termékekben való	a) kozmetikai termékekben való

felhasználása csökkenti az emberi egészségre és a környezetre jelentett általános kockázatot;	felhasználása ***az általa helyettesíteni kívánt anyaghoz képest*** csökkenti az emberi egészségre és a környezetre jelentett általános kockázatot;

Or. fr

Módosítás 385
Beatrice Timgren

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) kozmetikai termékekben való felhasználása csökkenti az emberi egészségre és a környezetre jelentett általános kockázatot;	a) kozmetikai termékekben való felhasználása ***bizonyíthatóan*** csökkenti az emberi egészségre és a környezetre jelentett általános kockázatot ***a vele kiváltani kívánt anyaghoz képest***;

Or. en

Módosítás 386
Vytenis Povilas Andriukaitis

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) kozmetikai termékekben való felhasználása csökkenti az emberi egészségre és a környezetre jelentett általános kockázatot;	a) kozmetikai termékekben való felhasználása csökkenti az emberi egészségre és a környezetre jelentett általános kockázatot ***a vele kiváltani kívánt anyaghoz képest***;

Or. en

Módosítás 387
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) kozmetikai termékekben való felhasználása csökkenti az emberi egészségre és a környezetre jelentett általános kockázatot;	a) kozmetikai termékekben való felhasználása ***bizonyíthatóan*** csökkenti az emberi egészségre és a környezetre jelentett általános kockázatot;

Or. en

Indokolás

A 15. cikk (2) bekezdése alapján engedélyezett eltéréseknek elsősorban az FBTB azon értékelésén kell alapulniuk, amelyet a CMR-anyagok bizonyos kozmetikai felhasználásokra tekintetében való biztonságosságáról készítettek. A módosítás egyértelművé teszi, hogy a megfelelő alternatíváknak bizonyíthatóan csökkenteniük kell az általános kockázatot, azonos funkciót és teljesítményt kell biztosítaniuk, ipari szinten műszakilag megvalósíthatónak, a fenntartható gyártás szempontjából gazdaságilag életképesnek kell lenniük, és nem vonatkozhatnak rájuk meglévő vagy jövőbeli korlátozások, ezáltal biztosítva, hogy az alternatívák valóban jobbak és a gyakorlatban kivihetők legyenek.

Módosítás 388
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) kozmetikai termékekben való felhasználása csökkenti az emberi egészségre ***és a környezetre*** jelentett általános kockázatot;	a) kozmetikai termékekben való felhasználása csökkenti az emberi egészségre jelentett általános kockázatot;

Or. en

Indokolás

A kozmetikai összetevők környezeti kockázatát a REACH-rendelet szabályozza, nem pedig a kozmetikai termékekről szóló rendelet. Ebből adódóan a kozmetikai termékekről szóló rendelet nem tartalmaz rendelkezéseket a kozmetikumok környezeti hatásaira vonatkozóan. Ezért furcsának tűnik, hogy az 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagok (vagy az 1. kategóriájú, emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagok) alternatívájának értékelésével összefüggésben ilyen megfontolásokat kívánnak bevezetni. Nem világos, hogy ezt a kozmetikai termékekről szóló rendelet környezetvédelmi rendelkezéseinek hiányában hogyan kellene megvalósítani.

Módosítás 389
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az osztályozott ***anyaggal egyenértékű*** funkciót tölt be a ***hasonló*** hatású és ***ugyanolyan*** hatékonyságú kozmetikai késztermékekben;	b) az osztályozott ***anyagéhoz hasonló*** funkciót tölt be ***összehasonlítható*** hatású és hatékonyságú kozmetikai késztermékekben***, vagy kiváltja az adott funkció iránti igényt***;

Or. en

Módosítás 390
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az osztályozott anyaggal ***egyenértékű funkciót tölt be a hasonló*** hatású és ugyanolyan hatékonyságú kozmetikai késztermékekben;	b) az osztályozott anyaggal ***azonos funkcionális teljesítményt nyújt az egyenértékű*** hatású és ugyanolyan hatékonyságú kozmetikai késztermékekben;

Or. en

Módosítás 391
Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az osztályozott anyaggal ***egyenértékű*** funkciót tölt be ***a hasonló*** hatású és ugyanolyan hatékonyságú kozmetikai készítményekben;	b) az osztályozott anyaggal ***azonos*** funkciót tölt be ***az azonos*** hatású és ugyanolyan hatékonyságú ***és teljesítményű*** kozmetikai készítményekben;

Or. en

Módosítás 392
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az osztályozott anyaggal ***egyenértékű*** funkciót tölt be ***a hasonló*** hatású és ugyanolyan hatékonyságú kozmetikai készítményekben;	b) az osztályozott anyaggal ***azonos*** funkciót tölt be ***az azonos*** hatású és ugyanolyan hatékonyságú ***és teljesítményű*** kozmetikai készítményekben;

Or. en

Indokolás

A 15. cikk (2) bekezdése alapján engedélyezett eltéréseknek elsősorban az FBTB azon értékelésén kell alapulniuk, amelyet a CMR-anyagok bizonyos kozmetikai felhasználásokra tekintetében való biztonságosságáról készítettek. A módosítás egyértelművé teszi, hogy a megfelelő alternatíváknak bizonyíthatóan csökkenteniük kell az általános kockázatot, azonos funkciót és teljesítményt kell biztosítaniuk, ipari szinten műszakilag megvalósíthatónak, a fenntartható gyártás szempontjából gazdaságilag életképesnek kell lenniük, és nem vonatkozhatnak rájuk meglévő vagy jövőbeli korlátozások, ezáltal biztosítva, hogy az

alternatívák valóban jobbak és a gyakorlatban kivihetők legyenek.

Módosítás 393
Beatrice Timgren

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az osztályozott anyaggal ***egyenértékű*** funkciót tölt be ***a hasonló*** hatású és ugyanolyan hatékonyságú kozmetikai késztermékekben;	b) az osztályozott anyaggal ***azonos*** funkciót tölt be ***az azonos*** hatású és ugyanolyan hatékonyságú ***és teljesítményű*** kozmetikai késztermékekben;

Or. en

Módosítás 394
Radan Kanev

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az osztályozott anyaggal ***egyenértékű*** funkciót tölt be ***a hasonló*** hatású és ugyanolyan hatékonyságú kozmetikai késztermékekben;	b) az osztályozott anyaggal ***azonos*** funkciót tölt be ***az azonos*** hatású és ugyanolyan hatékonyságú ***és teljesítményű*** kozmetikai késztermékekben;

Or. en

Indokolás

Az FBTB által biztonságosnak ítélt, CMR-anyagként besorolt anyagokat nem szabad pusztán azért betiltani, mert a piacon lévő valamely más anyag hasonló hatást fejt ki. A kozmetikai késztermék minőségének biztosítása érdekében minden helyettesítésnek olyan megfelelő alternatívának kell lennie, amely azonos funkciót tölt be, ugyanolyan hatást, valamint ugyanolyan szintű hatékonyságot és teljesítményt biztosít, mint az osztályozott anyag. Ellenkező esetben az eredmény egy másik kozmetikai termék lenne.

Módosítás 395
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az osztályozott ***anyaggal egyenértékű*** funkciót tölt be ***a hasonló*** hatású és ***ugyanolyan*** hatékonyságú kozmetikai készítményekben;	b) az osztályozott ***anyagéhoz hasonló*** funkciót tölt be ***az összehasonlítható*** hatású és ***kielégítő*** hatékonyságú kozmetikai készítményekben;

Or. en

Indokolás

Ezen értékelés célja annak megállapítása, hogy a CMR-anyagok (vagy az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagok) alternatívája alkalmas-e kozmetikumokban való felhasználásra. Ahhoz, hogy egy alternatíva megfelelő legyen a funkció, a hatás és a hatékonyság szempontjából, elegendőnek kell lennie annak bizonyításának, hogy hasonló funkciót tölt be, és összehasonlítható hatással bír, valamint hogy a CMR-anyaghoz (vagy az endokrin károsító anyaghoz) képest kielégítő hatékonysággal rendelkezik. Ellenkező esetben ez a kritérium túlságosan korlátozó lenne, és így meghiúsítaná az annak megállapítására irányuló célt, hogy létezik-e megfelelő alternatíva.

Módosítás 396
Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az osztályozott anyaggal ***egyenértékű*** funkciót tölt be ***a hasonló*** hatású és ugyanolyan hatékonyságú kozmetikai készítményekben;	b) az osztályozott anyaggal ***azonos*** funkciót tölt be ***az azonos*** hatású és ugyanolyan hatékonyságú kozmetikai készítményekben;

Or. en

Módosítás 397
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az osztályozott ***anyaggal egyenértékű*** funkciót tölt be ***a hasonló*** hatású és ***ugyanolyan*** hatékonyságú kozmetikai készítmékekben;	b) az osztályozott anyaggal ***összehasonlítható*** funkciót tölt be az ***összehasonlítható*** hatású és hatékonyságú kozmetikai készítmékekben;

Or. en

Indokolás

Mandating that alternatives achieve the same or equivalent effect and efficacy as the hazardous substance being replaced creates an insurmountable barrier to meaningful risk reduction and prioritizes marginal performance gains over fundamental health and safety protections. The "equivalent efficacy" requirement assumes that the current performance level of a substance represents an essential, non-negotiable standard. Many applications have evolved to exploit the maximum performance characteristics of available chemicals without questioning whether such extreme performance is actually necessary

Módosítás 398
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az osztályozott ***anyaggal egyenértékű*** funkciót tölt be ***a hasonló*** hatású és ***ugyanolyan*** hatékonyságú kozmetikai készítmékekben;	b) az osztályozott ***anyagéhoz hasonló*** funkciót tölt be ***az összehasonlítható*** hatású és hatékonyságú kozmetikai készítmékekben;

Or. en

Indokolás

A Bizottság javaslata lényegesen leszűkíti a mérlegelendő alternatívák meghatározását. Az alternatívák értékelése során nem az anyagok egy az egyben történő helyettesítését kell vizsgálni, amely nehéz lehet, hanem az anyagok kombinációját vagy az alternatív technológiákat is.

Módosítás 399
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) műszakilag megvalósítható ***és gazdaságilag életképes***;	c) műszakilag megvalósítható;

Or. en

Módosítás 400
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) műszakilag megvalósítható és gazdaságilag életképes;	c) ***ipari léptékben*** műszakilag megvalósítható és gazdaságilag életképes***, feltéve, hogy a költségek és az ellátási feltételek lehetővé teszik a fenntartható termelést***;

Or. en

Indokolás

A 15. cikk (2) bekezdése alapján engedélyezett eltéréseknek elsősorban az FBTB azon

értékelésén kell alapulniuk, amelyet a CMR-anyagok bizonyos kozmetikai felhasználásokra tekintetében való biztonságosságáról készítettek. A módosítás egyértelművé teszi, hogy a megfelelő alternatíváknak bizonyíthatóan csökkenteniük kell az általános kockázatot, azonos funkciót és teljesítményt kell biztosítaniuk, ipari szinten műszakilag megvalósíthatónak, a fenntartható gyártás szempontjából gazdaságilag életképesnek kell lenniük, és nem vonatkozhatnak rájuk meglévő vagy jövőbeli korlátozások, ezáltal biztosítva, hogy az alternatívák valóban jobbak és a gyakorlatban kivihetők legyenek.

Módosítás 401
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) műszakilag ***megvalósítható*** és gazdaságilag ***életképes***;	c) műszakilag ***kivitelezhető*** és gazdaságilag ***elérhető***;

Or. en

Módosítás 402
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) műszakilag ***megvalósítható*** és gazdaságilag ***életképes***;	c) műszakilag és gazdaságilag ***megvalósítható***;

Or. en

Módosítás 403
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) műszakilag ***megvalósítható*** és gazdaságilag ***életképes***;	c) műszakilag és gazdaságilag ***megvalósítható***;

Or. en

Módosítás 404
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) műszakilag ***megvalósítható*** és gazdaságilag ***életképes***;	c) műszakilag és gazdaságilag ***megvalósítható***;

Or. en

Indokolás

A gazdasági életképesség kritériuma nemcsak nagyon homályos, hanem erősen szubjektív is. A megfogalmazást össze kell hangolni a REACH-rendelet 60. cikke (5) bekezdésének b) pontja értelmében a megfelelő alternatív anyagok vagy technológiák tekintetében alkalmazandó megfogalmazással, amely az alternatívák technikai és gazdasági megvalósíthatóságára hivatkozik.

Módosítás 405
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) nincs korlátozva, kizárólagos jogok nem védik, és a piacon nagy – a jelenlegi és a várható kereslet kielégítéséhez elegendő – mennyiségben érhető el.	***törölve***

Or. en

Módosítás 406
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) ***nincs korlátozva, kizárólagos jogok nem védik, és*** a piacon nagy – a jelenlegi és a várható kereslet kielégítéséhez elegendő – mennyiségben érhető el.	d) ***vagy*** a piacon nagy – a jelenlegi és a várható kereslet kielégítéséhez elegendő – mennyiségben érhető el***, vagy bizonyított, hogy észszerű időn belül elegendő gyártási mennyiség érhető el belőle a jelenlegi és a várható kereslet kielégítéséhez***.

Or. en

Indokolás

Előfordulhat, hogy ténylegesen rendelkezésre állnak a hiteles kapacitásbővítési potenciált bizonyító alternatívák, és egyszerűen csak arra a piaci biztonságra van szükség, hogy a helyettesítés előírása ki fogja váltani a kapacitás telepítését. Lehet, hogy kísérleti szinten léteznek biztonságosabb alternatívák, de hiányoznak a kereskedelmi gyártólétesítmények. A gyártók garantált kereslet nélkül nem feltétlenül akarnak beruházni a kapacitásbővítésbe. Szabályozási felhatalmazás nélkül a piaci kereslet továbbra sem lesz elegendő a beruházások indokolásához, így a veszélyes anyagok az életképes alternatívák létezése ellenére a végtelenségig használatban maradnak.

Módosítás 407
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) nincs korlátozva, ***kizárólagos jogok nem védik,*** és a piacon nagy – a jelenlegi és a várható kereslet kielégítéséhez elegendő – mennyiségben érhető el.	d) nincs korlátozva, és a piacon ***vagy*** nagy – a jelenlegi és a várható kereslet kielégítéséhez elegendő – mennyiségben ***és léptékben*** érhető el***, vagy bizonyítható, hogy fennáll annak a potenciálja, hogy észszerű időn belül képesek legyenek kielégíteni a várható keresletet***.

Or. en

Módosítás 408
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) nincs korlátozva, kizárólagos jogok nem védik, és a piacon nagy – a jelenlegi ***és a várható*** kereslet kielégítéséhez elegendő – mennyiségben érhető el.	d) nincs korlátozva, kizárólagos jogok nem védik, és a piacon nagy – a jelenlegi kereslet kielégítéséhez elegendő – mennyiségben érhető el***, vagy észszerű időn belül valószínűleg elegendő mennyiségben rendelkezésre fog állni***.

Or. en

Indokolás

A kozmetikumok iránti kereslet a termékkategóriától és az ágazat marketinggyakorlataitól függ. Lehetetlen objektíven előre látni a jövőbeli igényeket. Emellett a kereslettel együtt az alternatívák rendelkezésre állása is jelentősen növekedhet. Ezért nem helyénvaló előírni, hogy egy alternatíva csak akkor megfelelő, ha a „várható kereslet” kielégítéséhez elegendő mennyiségben elérhető. Felmérhető azonban, hogy észszerű időn belül elegendő mennyiség állhat-e rendelkezésre, ezért ezzel ki kell egészíteni a szöveget.

Módosítás 409
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) ***nincs korlátozva***, kizárólagos jogok nem védik, és a piacon nagy – a jelenlegi és a várható kereslet kielégítéséhez elegendő – mennyiségben érhető el.	d) ***nem képezi korlátozás tárgyát***, kizárólagos jogok nem védik, és a piacon nagy – a jelenlegi és a várható kereslet kielégítéséhez elegendő – mennyiségben érhető el.

Or. en

Indokolás

E módosítás célja annak egyértelművé tétele, hogy az összetevő forgalomba hozatalára nem vonatkoznak korlátozások. Jóllehet az anyagokat a REACH-rendelet szerint regisztrálni kell, a piaci hozzáférhetőséget korlátozhatja az alkalmazandó mennyiségi tartomány. Amennyiben nagyobb mennyiségekre van szükség, a nagyobb mennyiségi tartományra való áttérés további regisztrációs kötelezettségeket von maga után, amelyek teljesítése több hónapot vagy évet is igénybe vehet.

Módosítás 410
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – ii a alpont (új)
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 3 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	iia. a bekezdés a harmadik albekezdés után a következő albekezdéssel egészül ki:
	„A Bizottság a második albekezdés a) pontja és a harmadik albekezdés alkalmazásában konzultál az érintett érdekelt felekkel.”

Or. en

Indokolás

Fontos, hogy konzultáljanak az érdekelt felekkel az alternatív megoldások rendelkezésre állásáról és megfelelőségéről. Erre a pártatlan értékelés biztosítása érdekében van szükség.

Módosítás 411
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iii alpont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iii. a szöveg a negyedik albekezdés után a következő ***albekezdéssel*** egészül ki:	iii. a szöveg a negyedik albekezdés után a következő ***albekezdésekkel*** egészül ki:

Or. en

Módosítás 412
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iii alpont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iii. a szöveg a negyedik albekezdés után a következő ***albekezdéssel*** egészül ki:	iii. a szöveg a negyedik albekezdés után a következő ***albekezdésekkel*** egészül ki:

Or. en

Módosítás 413
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 5 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e bekezdés negyedik albekezdésében meghatározott határidő az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részét érintő, az érintett anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó vonatkozó módosítások ***alkalmazásának kezdőnapján*** kezdődik.	Az e bekezdés negyedik albekezdésében meghatározott határidő az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részét érintő, az érintett anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó vonatkozó módosítások ***hatálybalépésének napján*** kezdődik. ***Amennyiben az 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagokra vagy az 1. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagokra vonatkozóan a (2) bekezdés második albekezdésében említett eltérés iránti kérelmet nyújtottak be, ez a határidő hat hónappal meghosszabbodik.***

Or. en

Indokolás

Cosmetics legislation bans the use of CMR 1A and 1B substances, subject to the possibility to grant derogations. In the current legislation, the deadline for including such CMR substances into the annexes so as to apply the ban is fifteen months after inclusion into CLP (i.e. date of entry into force). The Commission proposal seeks to postpone that deadline by 18 months by linking it to the date of application of the CLP classification, instead of the date of entry into force. Delaying the application of CMR bans in cosmetics by 18 months is not compatible with Recital 2, according to which the simplification of this law should maintain the SAME level of protection of human health and of the environment. An 18-month-delay would be particularly problematic where there is not even a derogation request. In case of derogation requests, it would be justified to extend the deadline by six months so as to allow for enough time for the scientific assessment and the Commission decision, but not by eighteen months. The same should apply for endocrine disruptors.

Módosítás 414
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 5 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e bekezdés negyedik albekezdésében meghatározott határidő az 1272/2008/EK	Az e bekezdés negyedik albekezdésében meghatározott határidő az 1272/2008/EK

rendelet VI. mellékletének 3. részét érintő, az érintett anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó vonatkozó módosítások ***alkalmazásának kezdőnapján*** kezdődik.	rendelet VI. mellékletének 3. részét érintő, az érintett anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként ***vagy 1. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagként*** osztályozó vonatkozó módosítások ***hatálybalépésének napján*** kezdődik. ***Amennyiben a (2) bekezdés második albekezdésében említett eltérés iránti kérelmet nyújtottak be, ez a határidő kilenc hónappal meghosszabbítható.***

Or. en

Módosítás 415
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 5 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e bekezdés negyedik albekezdésében meghatározott határidő az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részét érintő, az érintett anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó vonatkozó módosítások ***alkalmazásának kezdőnapján*** kezdődik.	Az e bekezdés negyedik albekezdésében meghatározott határidő az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részét érintő, az érintett anyagot 1A. vagy 1B. ***vagy 2.*** kategóriájú CMR-anyagként ***vagy 1. vagy 2. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagként*** osztályozó vonatkozó módosítások ***hatálybalépésének napján*** kezdődik.

Or. en

Módosítás 416
Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iii alpont

1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 5 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e bekezdés negyedik albekezdésében meghatározott határidő az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részét érintő, az érintett anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó vonatkozó módosítások ***alkalmazásának kezdőnapján*** kezdődik.	Az e bekezdés negyedik albekezdésében meghatározott határidő az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részét érintő, az érintett anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként ***vagy 1. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagként*** osztályozó vonatkozó módosítások ***hatálybalépésének napján*** kezdődik.

Or. en

Indokolás

A Bizottság javaslata az összes CMR-anyag esetében 18 hónappal késleltetné a szabályozási intézkedések hatályát, akkor is, ha nem nyújtottak be eltérés iránti kérelmet. Ez nem arányos, és gyengítené a fogyasztóvédelmet, például olyan helyzetekben, amikor az FBTB egy CMR-összetevővel kapcsolatos egészségügyi aggályokat azonosít. Tekintettel a veszély súlyosságára és a széles körű fogyasztói expozíció lehetőségére, beleértve a veszélyeztetett csoportok expozícióját is, fenn kell tartani a jelenlegi 15 hónapos végrehajtási időszakot.

Módosítás 417
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 5 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e bekezdés negyedik albekezdésében meghatározott határidő az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részét érintő, az érintett anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó vonatkozó módosítások ***alkalmazásának kezdőnapján*** kezdődik.	Az e bekezdés negyedik albekezdésében meghatározott határidő az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. részét érintő, az érintett anyagot 1A. vagy 1B. kategóriájú CMR-anyagként osztályozó vonatkozó módosítások ***hatálybalépésének napján*** kezdődik.

Or. en

Módosítás 418
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 5 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A Bizottság szükség esetén a 32. cikk (3) bekezdésében említett szabályozási bizottsági eljárással összhangban meghosszabbíthatja az ebben az albekezdésben említett időszakot.

Or. en

Indokolás

A kozmetikai termékekről szóló rendelet értelmében ha egy anyagot a CLP-rendelet szerinti CMR-nek minősítenek, ez szükségessé teszi, hogy a Bizottság frissítse a vonatkozó mellékletet. A módosított CLP-melléklet hatálybalépésétől számított jelenlegi 15 hónapos határidő túl rövid, és azzal a kockázattal jár, hogy az eltérések nem teljes körű értékelése alapján hoznak döntéseket. Azért van szükség arra, hogy ez az időszak a CLP-rendelet módosított melléklete alkalmazásának kezdőnapjától induljon, hogy az FBTB megfelelő értékelést tudjon végezni, az átláthatóságot pedig szükség esetén a közzétett felülvizsgált ütemterv biztosítja.

Módosítás 419
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont – iii alpont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 2 bekezdés – 6 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Amennyiben a (2) bekezdés második albekezdésében említett eltérés iránti kérelmet nyújtottak be, ez a határidő hat hónappal meghosszabbítható.

Or. en

Módosítás 420
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a cikk a következő ***(5),*** (6) és (7) bekezdéssel egészül ki:	b) a cikk a következő (6) és (7) bekezdéssel egészül ki:

Or. en

Módosítás 421
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont – bevezető rész
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a cikk a következő ***(5),*** (6) és (7) bekezdéssel egészül ki:	b) a cikk a következő (6) és (7) bekezdéssel egészül ki:

Or. en

Módosítás 422
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont – bevezető rész
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a cikk a következő ***(5),*** (6) és (7) bekezdéssel egészül ki:	b) a cikk a következő (6) és (7) bekezdéssel egészül ki:

Or. en

Indokolás

Az (5) bekezdés ugyanezen szerző által javasolt törléséhez kapcsolódó módosítás.

Módosítás 423
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó azokra az anyagokra, amelyek esetében a CMR-anyagok harmonizált osztályozásához kapcsolódó orális vagy inhalációs expozíciós út kifejezetten szerepel az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének „A figyelmeztető mondatok kódja(i)” oszlopában, az „Osztályozás” alatt. Ha az ilyen anyagot tartalmazó kozmetikai termékek véletlenszerű lenyelés vagy belélegzés miatt potenciális kockázatot jelentenek az emberi egészségre, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az adott terméktípusokban előforduló érintett anyag biztonságosságáról.	***törölve***

Or. en

Módosítás 424
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó azokra az anyagokra, amelyek esetében a CMR-anyagok harmonizált osztályozásához kapcsolódó orális vagy inhalációs expozíciós út kifejezetten szerepel az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének „A figyelmeztető mondatok kódja(i)” oszlopában, az „Osztályozás” alatt. Ha az ilyen anyagot tartalmazó kozmetikai termékek véletlenszerű lenyelés vagy belélegzés miatt potenciális kockázatot jelentenek az emberi egészségre, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az adott terméktípusokban előforduló érintett anyag biztonságosságáról.	***törölve***

Or. en

Indokolás

A harmonizált CMR-anyagoknak való, kozmetikai termékek lenyelése vagy belélegzése útján történő expozíció napi szinten előfordul, többek között olyan veszélyeztetett csoportok, mint például gyermekek esetében is, akik hajlamosak anyjuk ajakrúzsát megnyalni vagy parfümjét használni. Az orális vagy inhalációs expozíciós út miatt osztályozott anyagoknak a tilalom hatálya alóli kizárása csökkentené a fogyasztóvédelem szintjét, és alábecsülné a különböző forrásokból származó veszélyes vegyi anyagoknak való kitettség kockázatát.

Módosítás 425
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó azokra az anyagokra, amelyek esetében a CMR-anyagok harmonizált osztályozásához	***törölve***

kapcsolódó orális vagy inhalációs expozíciós út kifejezetten szerepel az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének „A figyelmeztető mondatok kódja(i)” oszlopában, az „Osztályozás” alatt. Ha az ilyen anyagot tartalmazó kozmetikai termékek véletlenszerű lenyelés vagy belélegzés miatt potenciális kockázatot jelentenek az emberi egészségre, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az adott terméktípusokban előforduló érintett anyag biztonságosságáról.

Or. en

Indokolás

The Commission proposal would effectively undo to the existing CMR ban in cosmetics for substances that are CMR by inhalation or by ingestion. Many cosmetics are inhaled (e.g. perfumes), and some may be ingested (e.g. tooth paste). Undoing such bans flies against the stated objective to maintain the same level of protection of human health (see Recital 2). The real but unstated motivation for the COM amendment is to create a lex specialis for ethanol in anticipation of a possible classification as CMR for oral use. However, the issue of ethanol has already been explicitly addressed in the recast of the Regulation in 2009. In the context of that recast, the possibility for a derogation from the CMR ban was introduced - explicitly to deal with a possible classification of ethanol. It is not acceptable that the Commission is now trying to tacitly insert a lex specialis for ethanol. In case of classification of ethanol as CMR, it should follow the same rules with regard to derogations as other substances.

Módosítás 426
Jessica Polfjärd, Niels Flemming Hansen

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó azokra az anyagokra, amelyek esetében a CMR-anyagok harmonizált osztályozásához kapcsolódó orális vagy inhalációs expozíciós út kifejezetten szerepel az	***törölve***

1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének „A figyelmeztető mondatok kódja(i)” oszlopában, az „Osztályozás” alatt. Ha az ilyen anyagot tartalmazó kozmetikai termékek véletlenszerű lenyelés vagy belélegzés miatt potenciális kockázatot jelentenek az emberi egészségre, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az adott terméktípusokban előforduló érintett anyag biztonságosságáról.

Or. en

Módosítás 427
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó azokra az anyagokra, amelyek esetében a CMR-anyagok harmonizált osztályozásához kapcsolódó orális vagy inhalációs expozíciós út kifejezetten szerepel az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 3. részének „A figyelmeztető mondatok kódja(i)” oszlopában, az „Osztályozás” alatt. Ha az ilyen anyagot tartalmazó kozmetikai termékek véletlenszerű lenyelés vagy belélegzés miatt potenciális kockázatot jelentenek az emberi egészségre, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az adott terméktípusokban előforduló érintett anyag biztonságosságáról.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Cosmetics are applied directly to skin, often over large body surface areas and for extended periods. Many CMRs readily penetrate skin barriers and enter systemic circulation. Exempting substances simply because their harmonized classification specifies oral or inhalation routes ignores that. The provision acknowledges risks from "incidental ingestion or inhalation" but treats them as exceptional circumstances requiring separate SCCS review - lip products are systematically ingested, inhalation exposure via sprays, powders, aerosols is routine, hand-to-mouth transfer occurs constantly and children's exposure is even higher

Módosítás 428
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) ***Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó azokra az anyagokra, amelyek esetében a CMR-anyagok harmonizált osztályozásához kapcsolódó orális vagy inhalációs expozíciós út kifejezetten szerepel*** az 1272/2008/EK rendelet VI. ***melléklete 3. részének*** „A figyelmeztető mondatok kódja(i)” ***oszlopában, az „Osztályozás” alatt. Ha az ilyen anyagot tartalmazó*** kozmetikai ***termékek véletlenszerű lenyelés vagy belélegzés miatt potenciális kockázatot jelentenek az emberi egészségre, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az adott terméktípusokban előforduló érintett anyag biztonságosságáról***.	(5) ***Amennyiben egy CMR-anyagnak*** az 1272/2008/EK rendelet VI. ***mellékletének 3. részében szereplő harmonizált osztályozása*** „A figyelmeztető mondatok kódja(i)” ***oszlopban meghatároz valamely expozíciós útvonalat, az e cikk (1) bekezdésében és (2) bekezdésének első albekezdésében említett tilalom csak azokra a*** kozmetikai ***termékekre vonatkozik, amelyek az adott expozíciós út révén történő expozícióval járnak***. ***Az osztályozott anyag akkor használható fel ilyen kozmetikai termékekben, ha azt az FBTB értékelte és biztonságosnak találta.***

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás javítja a megfogalmazást anélkül, hogy megváltoztatná az alapul szolgáló célkitűzést. Előírja, hogy amennyiben a CMR-osztályozás kizárólag orális (lenyelés) vagy

belélegzéssel történő expozíción alapul, a tilalom csak azokra a kozmetikai termékekre vonatkozik, amelyek ezen útvonalakon keresztül eredményeznek expozíciót. Az osztályozott anyag szájon át vagy belélegzéssel történő expozícióval járó, kozmetikai termékekben való felhasználása csak akkor engedélyezett, ha a fogyasztók biztonságával foglalkozó tudományos bizottság (FBTB) értékelte és megerősítette annak biztonságosságát a vonatkozó felhasználások tekintetében.

Módosítás 429
Per Clausen, Anja Hazekamp

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként osztályozták. Ha az ilyen anyag kozmetikai termékekben való felhasználása potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az anyag kozmetikai termékekben való felhasználásának biztonságosságáról.	***törölve***

Or. en

Módosítás 430
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont
1223/2009/EK rendelet

15 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként osztályozták. Ha az ilyen anyag kozmetikai termékekben való felhasználása potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az anyag kozmetikai termékekben való felhasználásának biztonságosságáról.	Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként ***vagy 1. vagy 2. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagként*** osztályozták. Ha az ilyen anyag kozmetikai termékekben való felhasználása potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az anyag kozmetikai termékekben való felhasználásának biztonságosságáról. ***Amennyiben egy ilyen anyag valamely összetevőjét 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként vagy 1. vagy 2. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagként osztályozták, a Bizottság haladéktalanul megbízza az FBTB-t, hogy értékelje az adott anyag biztonságosságát a kozmetikai termékkategória adott felhasználása tekintetében, figyelembe véve az e termékeknek való expozíciót, a kozmetikumoktól eltérő forrásokból származó teljes expozíciót és a más anyagokkal való együttes expozícióból eredő további ismert veszélyeket, valamint a veszélyeztetett népességcsoportok teljes expozícióját.*** ***Az FBTB a Bizottság kérését követő 12 hónapon belül véleményt nyilvánít. A Bizottság ezt a határidőt 6 hónappal meghosszabbíthatja, ha további bizonyítékokra van szükség. Az FBTB a további adatok beérkezésétől számított hat***

hónapon belül ad végleges véleményt. Az FBTB véleményét nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni.

Figyelembe véve az FBTB véleményét, és amennyiben az első albekezdésben említett, 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként vagy 1. vagy 2. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagként besorolt összetevőt tartalmazó anyag kozmetikai termékekben való felhasználása potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, beleértve azt az esetet is, amikor nem áll rendelkezésre elegendő adat, a Bizottság haladéktalanul módosítja e rendelet mellékleteit.

Or. en

Módosítás 431
Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként osztályozták. ***Ha az ilyen*** anyag kozmetikai termékekben való felhasználása potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, a Bizottság ***indokolatlan***	Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként ***vagy 1. vagy 2. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagként*** osztályozták.

késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az anyag kozmetikai termékekben való felhasználásának biztonságosságáról.

Amennyiben egy ilyen anyag valamely összetevőjét 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként vagy 1. vagy 2. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagként osztályozták, a Bizottság haladéktalanul megbízza az FBTB-t, hogy értékelje az adott anyagban jelen lévő ezen összetevő biztonságosságát a kozmetikai termékkategória adott felhasználása tekintetében, figyelembe véve az e termékeknek való expozíciót, valamint a kozmetikumoktól eltérő forrásokból származó teljes expozíciót és a veszélyeztetett népességcsoportok teljes expozícióját.

Az FBTB a Bizottság kérését követő 12 hónapon belül véleményt nyilvánít. A Bizottság ezt a határidőt 6 hónappal meghosszabbíthatja, ha további bizonyítékokra van szükség. Az FBTB a további adatok beérkezésétől számított hat hónapon belül ad végleges véleményt. Az FBTB véleményét nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni.

Figyelembe véve az FBTB véleményét, és amennyiben az első albekezdésben említett, 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként vagy 1. vagy 2. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagként osztályozott összetevőt tartalmazó anyag kozmetikai termékekben való felhasználása potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve***, beleértve azt az esetet is, amikor nem áll rendelkezésre elegendő adat,*** a Bizottság ***haladéktalanul módosítja e rendelet mellékleteit***.

Or. en

Indokolás

Plant-based ingredients such as essential oils can contain several CMR constituents, often in significant concentrations. They are widely used across all cosmetic products – and as such represent a significant potential source of consumer exposure to CMR substances. To ensure effective and systematic scrutiny of such substances, the procedural steps to be followed by the Commission should be specified similar to Article 16 on nanomaterials. This will ensure a high level of consumer protection where a constituent of a plant-based ingredient is classified as CMR while also enhancing legal certainty for all actors involved

Módosítás 432
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként osztályozták. Ha az ilyen anyag kozmetikai termékekben való felhasználása potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül ***kikéri*** az ***FBTB véleményét*** az ***anyag kozmetikai termékekben való felhasználásának*** biztonságosságáról.	Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként osztályozták. ***Mivel*** az ilyen***, 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként besorolt összetevőt tartalmazó*** anyag kozmetikai termékekben való felhasználása potenciális kockázatot jelenthet az emberi egészségre nézve, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül ***felkéri*** az ***FBTB-t, hogy az expozíciós értékelés részeként nyilvánítson véleményt*** az ***anyagban jelen lévő CMR-összetevők*** biztonságosságáról ***a kozmetikai termékkategória adott felhasználása tekintetében***. ***Az FBTB a Bizottság kérését követő 6 hónapon belül véleményt nyilvánít. A Bizottság ezt a határidőt 6 hónappal***

	meghosszabbíthatja, ha további bizonyítékokra van szükség. Az FBTB a további adatok benyújtásától számított hat hónapon belül ad végleges véleményt. Az FBTB véleményét nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni. Az FBTB véleményét figyelembe véve a Bizottság szükség esetén haladéktalanul módosítja e rendelet mellékleteit.

Or. en

Indokolás

A módosítás egyértelmű határidőt állapít meg az FBTB számára, hogy véleményt nyilvánítson a kozmetikai termékekben jelen lévő CMR-összetevők biztonságosságáról.

Módosítás 433
Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Silvia Sardone, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Antonín Staněk, Virginie Joron

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként osztályozták. Ha az ilyen anyag kozmetikai termékekben való felhasználása potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az anyag kozmetikai termékekben való felhasználásának biztonságosságáról.	Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként osztályozták. Ha az ilyen anyag kozmetikai termékekben való felhasználása potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az anyag kozmetikai termékekben való felhasználásának biztonságosságáról.

A vélemény arra törekszik, hogy elkerülje az összetett természetes anyagok automatikus tiltásán alapuló túlzottan korlátozó vagy aránytalan megközelítést, amely a széles körben használt kozmetikai termékek, köztük a természetes vagy ökológiai eredetű termékek piacról való kivonásához vezethetne anélkül, hogy valódi és bizonyított előnyökkel járna a fogyasztók biztonsága szempontjából. Ezért helyénvaló biztosítani, hogy e rendelet alkalmazása ne akadályozza indokolatlanul az említett termékek uniós piacon való rendelkezésre állását.

Or. fr

Módosítás 434
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként osztályozták. Ha az ilyen ***anyag*** kozmetikai termékekben való ***felhasználása*** potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az ***anyag*** kozmetikai termékekben való felhasználásának biztonságosságáról.	Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként osztályozták. ***Mivel*** az ilyen ***anyagok ilyen összetevőinek a*** kozmetikai termékekben ***található anyagokban*** való ***jelenléte*** potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az ***ilyen anyagok*** kozmetikai termékekben való felhasználásának biztonságosságáról. ***Az FBTB a Bizottság***

kérését követő 9 hónapon belül véleményt nyilvánít. Amennyiben az FBTB úgy ítéli meg, hogy a CMR-összetevőt tartalmazó természetes anyag nem biztonságos, a Bizottság e rendelet 31. cikkének (1) bekezdésével összhangban szabályozási intézkedést hoz.

Or. en

Indokolás

Amennyiben a növényekből kivont anyagok egy vagy több CMR-összetevőt tartalmaznak, a Bizottságot kötelezni kell arra, hogy kikérje az FBTB véleményét az ilyen anyagok biztonságosságáról, amelyet 9 hónapon belül el kell készíteni. Amennyiben az FBTB úgy ítéli meg, hogy az anyag nem biztonságos, a Bizottságot kötelezni kell arra, hogy hat hónapon belül módosítsa e rendelet vonatkozó mellékleteit.

Módosítás 435
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az ***e cikk*** (1) és (2) ***bekezdésében*** említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként osztályozták. Ha az ilyen ***anyag*** kozmetikai termékekben való ***felhasználása*** potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az ***anyag*** kozmetikai termékekben való felhasználásának biztonságosságáról.	Az (1) és (2) ***bekezdésben*** említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként osztályozták. Ha az ilyen ***összetevő*** kozmetikai termékekben való ***jelenléte*** potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri ***a fogyasztók biztonságával foglalkozó tudományos bizottság (***FBTB***)*** véleményét az ***adott összetevő*** kozmetikai termékekben való

felhasználásának biztonságosságáról.
E bekezdés alkalmazásában a „növények” a növények és a gombák országából származó élő vagy elpusztult szervezeteket jelentik, és ide tartoznak az algák, zuzmók és élesztőgombák is.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás pontosítja a megfogalmazást, ugyanakkor megőrzi annak célját annak meghatározásával, hogy az FBTB véleménye az összetevő anyag kozmetikai termékekben való jelenlétére vonatkozik. Ez megszünteti az azzal kapcsolatos kétértelműséget, hogy a fogyasztók biztonságával foglalkozó tudományos bizottság (FBTB) a teljes természetes komplex anyagot értékeli-e, és ehelyett az értékelést arra a konkrét CMR-összetevőre összpontosítja, amely a potenciális kockázat tényleges forrása.

Módosítás 436
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként osztályozták. Ha az ilyen anyag kozmetikai termékekben való felhasználása potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az anyag kozmetikai termékekben való felhasználásának biztonságosságáról.	Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként osztályozták. Ha az ilyen ***összetevő*** anyag kozmetikai termékekben való felhasználása potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az ***összetevő*** anyag kozmetikai termékekben való ***jelenlegi***

felhasználásának biztonságosságáról.

Or. en

Módosítás 437
Nikola Minchev

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként osztályozták. Ha ***az ilyen anyag*** kozmetikai termékekben ***való felhasználása*** potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az anyag kozmetikai termékekben való ***felhasználásának biztonságosságáról***.	Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként osztályozták. Ha ***a*** kozmetikai termékekben ***található ilyen anyag ilyen összetevőjének jelenléte*** potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az anyag kozmetikai termékekben való ***biztonságos felhasználásáról***.

Or. en

Módosítás 438
Radan Kanev

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként osztályozták. Ha ***az ilyen anyag*** kozmetikai termékekben ***való felhasználása*** potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az anyag kozmetikai termékekben való ***felhasználásának biztonságosságáról***.	Az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett tilalom nem alkalmazandó a növényekből vagy növényi részekből kivont és az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 40. pontjában meghatározott, kémiailag nem módosított olyan anyagokra, amelyek egynél több összetevőt tartalmaznak, és amelyek közül legalább az egyiket az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként osztályozták. Ha ***a*** kozmetikai termékekben ***található ilyen anyag ilyen összetevőjének jelenléte*** potenciális kockázatot jelent az emberi egészségre nézve, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül kikéri az FBTB véleményét az anyag kozmetikai termékekben való ***biztonságos felhasználásáról***.

Or. en

Indokolás

A „jelenlét” fogalmának beillesztése egyértelművé teszi, hogy az anyagot szándékosan adják hozzá a kozmetikai készítményekhez, míg a CMR-összetevő természetes módon fordul elő egy összetett természetes összetevőben („természetes összetett anyag”). Mindazonáltal az FBTB-nek magának a természetes összetett anyagnak a biztonságosságát kell értékelnie, mivel ez a kozmetikai termékben felhasznált anyag, és mivel a fogyasztót érintő tényleges expozíció az anyag egészének, nem pedig egy adott CMR-összetevőnek való expozíció.

Módosítás 439
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azok a kozmetikai termékek, amelyek az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként	Az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként ***vagy 1. kategóriájú, az emberi egészséget***

osztályozott***, kozmetikai termékekben való felhasználásra tiltott*** anyagot ***tartalmaznak***, vagy ***az ilyen anyagok,*** amelyek nem ***felelnek meg valamely korlátozásnak***, az e rendelet megfelelő mellékletei vonatkozó módosításainak hatálybalépésétől számított ***12*** hónapig továbbra is forgalomba hozhatók, illetve ***24*** hónapig a piacon hozzáférhetővé tehetők.	***veszélyeztető endokrin károsító anyagként*** osztályozott anyagot ***tartalmazó azon kozmetikai termékeket, amelyekre nem alkalmaztak eltérést***, vagy amelyek ***ilyen, valamely korlátozásnak*** nem ***megfelelő anyagot tartalmaznak***, az e rendelet megfelelő mellékletei vonatkozó módosításainak hatálybalépésétől számított ***egy hónapon belül ki kell vonni a forgalomból.*** ***Az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként vagy 1. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagként osztályozott anyagot tartalmazó azon kozmetikai termékeket, amelyekre vonatkozóan eltérést kértek, de azt az FBTB biztonsági aggályok miatt nem engedélyezte, vagy az ilyen, valamely korlátozásnak nem megfelelő anyagot tartalmazó kozmetikai termékeket az e rendelet megfelelő mellékletei vonatkozó módosításainak hatálybalépésétől számított egy hónapon belül ki kell vonni a forgalomból.*** ***Azok a kozmetikai termékek, amelyek az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletének 3. része szerint 1A., 1B. vagy 2. kategóriájú CMR-anyagként vagy 1. kategóriájú, az emberi egészséget veszélyeztető endokrin károsító anyagként osztályozott, kozmetikai termékekben való felhasználásra a megfelelő alternatíva rendelkezésre állása miatt tiltott anyagot tartalmaznak, az e rendelet megfelelő mellékletei vonatkozó módosításainak hatálybalépésétől számított*** **6** hónapig továbbra is forgalomba hozhatók, illetve ***12*** hónapig a piacon hozzáférhetővé tehetők.

Or. en

Indokolás

It is important to distinguish between two different cases that can confirm the ban of CMR substances (or endocrine disruptors for human health) in cosmetics: lack of safety or

existence of a suitable alternative. In case of safety problems, the products should be withdrawn from the market very fast. It would be irresponsible to allow the placing on the market of cosmetic products that are unsafe because they contain a CMR substance (or endocrine disruptors for human health) to continue for another year, and the sale even for yet another year. A grace period may only be granted in case of existence of a suitable alternative. A grace period of 6 months for placing on the market and 12 months for making available on the market is sufficient.

Módosítás 440
Majdouline Sbai

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b a pont (új)
1223/2009/EK rendelet
15 cikk – 7 a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) a cikk a következő (7a) bekezdéssel egészül ki:
	„(7a) Az e cikk alapján engedélyezett eltérések nem érintik a munkahelyi biztonságra és egészségvédelemre, valamint a vegyi anyagok biztonságosságára vonatkozó uniós jogszabályok, különösen a 89/391/EGK, a 98/24/EK és a 2004/37/EK irányelv alkalmazását.”

Or. en

Indokolás

A kozmetikai termékekre vonatkozó jogszabályok célja a fogyasztók biztonságának garantálása. A munkavállalók biztonságával nem foglalkoznak. Egyértelművé kell tenni, hogy az engedélyezhető eltérések nem érintik a munkahelyi egészségvédelemre és biztonságra vonatkozó uniós jogszabályok alkalmazását.